

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

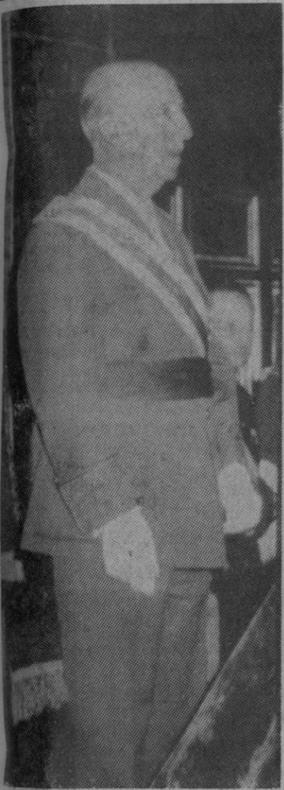
Director: Luis Cano Lozano  
El Adelantado de Segovia, S. L.

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Sábado 30 de septiembre de 1972  
AÑO LXXII. — Número 22.011

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 41-17-50. REDACCION, 41-20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 41-22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar 5 pesetas

## 36 AÑOS de la exaltación de FRANCO a la Jefatura del Estado



Mañana se cumplen 36 años de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado, en aquella fecha histórica del 1 de octubre de 1936, en la ermita de Santiago Apóstol, en los Campos de San Fernando en Salamanca. Con este motivo una vez más España entera renueva su adhesión al Caudillo, quien desde aquella fecha ha venido rigiendo los destinos de la patria, movido siempre por el logro del mayor bienestar, en orden y en paz, en prosperidad y en progreso, para todos los españoles.

## SURAFRICA

### 48 MUERTOS Y 144 HERIDOS en descarrilamiento de un tren

Se teme que los muertos pasen de 100

Ciudad del Cabo, 30.—Por lo menos 48 personas han resultado muertas y unas 144 heridas cuando un tren de pasajeros descarriló en una curva, cerca de esta ciudad, durante la noche y los primeros vagones se precipitaron en un barranco.

Los trabajos de rescate continúan esta mañana, varias horas después del descarrilamiento. Se espera que el balance final sea más alto.

Un funcionario de la compañía ferroviaria, que tiene a su cargo las operaciones de rescate en el escenario del accidente, a las afueras de Malmesbury, a 64 kilómetros de la Ciudad del Cabo, afirmó que la cifra de muertos «podría elevarse a cien o más».—Efe.

## VILÁ REYES, EN BARCELONA

Madrid, 30.—Juan Vilá Reyes, acompañado de su esposa, María Concepción Costa de Vilá, y de sus dos hijos menores ha llegado a las once y cuarto a Barcelona, por vía aérea, procedente de Madrid.

El señor Vilá Reyes se encuentra en régimen de prisión atenuada, en razón a su estado de salud, tras permanecer tres años en la prisión de Carabanchel.—Cifra.

## AYUDA CHINA A EGIPTO

El Cairo, 30.—China comunista otorgará a Egipto un préstamo de 35 millones de libras esterlinas (5.880 millones de pesetas) libres de intereses, como primera contribución al programa egipcio de desarrollo, según declaración hecha hoy por el jefe de una delegación egipcia que acaba de regresar de Pekín.

## RUSIA, dispuesta a facilitar ayuda técnica a ESPAÑA para la construcción de centrales nucleares

Ya tiene multitud de acuerdos similares con diversos países

El reciente acuerdo-comercial puede iniciar una etapa de amplias colaboraciones entre ESPAÑA y la URSS

Madrid, 30.—Rusia estaría dispuesta a facilitar ayuda técnica al programa de construcción de centrales nucleares españolas, según manifestó el delegado de la Unión Soviética, señor Loginov, en el Simposio sobre Transferencia de Tecnología que se ha celebrado recientemente en Alcalá de Henares, según una información que publica hoy el semanario especializado en economía «Desarrollo».

El señor Loginov es miembro del Comité Estatal para Relaciones Económicas con el Exterior en la Unión Soviética y durante el Simposio sobre Transferencia de Tecnología, a raíz de la intervención del

vicepresidente español de la Junta de Energía Nuclear, en la que expuso las necesidades españolas en la materia, el representante soviético señaló que en su país existía gran interés en colaborar con España en este campo. Apoyó su oferta el señor Loginov en multitud de acuerdos similares que la Unión Soviética tiene con diversos países en este campo que funcionan a entera satisfacción de los mismos. El señor Loginov hizo referencia al reciente acuerdo comercial entre España y la URSS, que puede iniciar, según manifestó, una etapa de amplias colaboraciones entre los dos países.—Cifra.

## Temible plaga en el campo sevillano

De «mosca blanca» que causa estragos sobre todo en naranjales y agrios

Sevilla, 30.—Las autoridades agronómicas de la provincia sevillana han detectado la presencia de la temible plaga conocida por el nombre de la «mosca blanca» que hace importantes estragos en el campo, especialmente en naranjales y agrios.

La noticia ha motivado una urgente reunión de la Comisión Provincial Citrícola, presidida por el delegado provincial de Agricultura, Félix Moreno de la Cova, con objeto de estudiar las medidas a tomar contra la voraz plaga, que ya en 1968 hizo su aparición en la provincia de Málaga ocasionando daños considerables.

### EN SEVILLA Y LEBRIJA

Los focos detectados ahora se sitúan un en Sevilla, capital, y el otro en el término de Lebrija. En la capital ha podido verse la «mosca blanca» en zonas de naranjales y agrios del parque de María Luisa e incluso en los naranjos plantados en las terrazas de algunos restaurantes próximos al parque. En Lebrija, la «mosca» se localizó primeramente

en una huerta de naranjos que existe junto a la carretera de Cádiz.

### MEDIDAS URGENTES

En la reunión de la Comisión Provincial de Cítricos se han tomado las siguientes medidas urgentes: cuantificar con urgencia los focos

### 73 OVEJAS MUERTAS por precipitarse en el mar, asustadas por dos perros

Castro Urdiales (Santander), 30. Setenta y tres ovejas han resultado muertas al precipitarse en el mar, tras ser asustadas por dos perros. El hecho ha ocurrido en la finca «Arcisere», entre Mioño y Castro Urdiales, a un kilómetro aproximado de esta última localidad, y los daños se calculan en unas 150.000 pesetas.

Según parece, dos de los quince perros que el propietario de la finca, don Manuel Helguera, posee en la misma agredieron, asustando con sus ladridos, a la totalidad de un rebaño, también de su propiedad, compuesto por 180 ovejas.

Reinó la confusión entre el rebaño y finalmente la estampida. 73 ovejas se precipitaron por un cercano acantilado y desaparecieron en el mar.—Cifra.

### FAISANES CON GAFAS EN BILBAO

Bilbao, 30.—Los faisanes de una granja vizcaína situada en Sondica, Bilbao, no son miopes, pero su dueño les ha dotado de gafas. Cientos de faisanes, en libertad unos y enjaulados los más, se pasean por la finca provistos de gafas.

Interrogado el granjero sobre el por qué de tal medida con estas aves ha manifestado que se trata de unas «gafas antipeleas».

«Se fabrican para que los faisanes no puedan verse entre ellos, porque si esto ocurriera pelearían hasta matarse», ha dicho el granjero.

Son de color rojo y totalmente de plástico. No llegan a los 10 centímetros de tamaño y son de patente italiana. Cada una viene a costar 1,70 pesetas. Con un poco de habilidad se colocan fácilmente a los faisanes.—Cifra.

existentes en la actualidad; recabar del Servicio de Defensa contra Plagas, dentro de las disponibilidades del mismo, subvenciones para la extinción de dichos focos, de acuerdo con los métodos conocidos y empleados en otras provincias; estudiar en la provincia de Sevilla la biología del parásito y determinar los métodos de lucha más apropiados mediante experimentación; y divulgar entre los agricultores con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria, las medidas de lucha y precauciones a tomar para evitar la dispersión de los focos.

### ENORME PODER DE EXPANSION

La plaga de la «mosca blanca» no bien conocida biológicamente por ser nueva, tiene un enorme poder de expansión. No sólo afecta a las cosechas, sino que ataca incluso al propio árbol, que es capaz de destruir en unos años. Los daños que ha causado en cuatro años en la provincia de Málaga son muy cuantiosos estimándose que sus nocivos efectos han llegado a alcanzar a más de un millón de naranjos.—Cifra.

### «BUITRAGO III»

### NUEVA ESTACION DE COMUNICACIONES POR SATELITES

Madrid, 30.—La Compañía Telefónica Nacional de España ha firmado un contrato en Nueva York para el suministro, instalación y puesta en servicio de una nueva estación terrena de comunicaciones por satélites, con base en Buitrago.

La nueva estación de comunicaciones por satélites se denominará Buitrago III, operará con satélites de la serie Intelsat, tendrá en emisión una portadora de TV blanco y negro, o color, y cuatro portadoras de mensaje; la recepción podrá acoger nueve portadoras de mensaje y TV. La antena será del tipo «Cassegrain» con un diámetro de 30 metros.—Cifra.

## EN MADRID

### PARLAMENTARIOS DE EE.UU. VISITAN LAS CORTES

Les recibió Rodríguez de Valcárcel

Recorrieron las distintas dependencias y fueron obsequiados con la medalla conmemorativa y varias publicaciones

Madrid, 30.—El presidente de las Cortes Españolas ha recibido hoy a un grupo de parlamentarios norteamericanos, miembros de la Cámara de Representantes y del Senado de los Estados Unidos, que se encuentran en Madrid después de haber asistido en Roma a las sesiones de la Unión Mundial Interparlamentaria.

Con el señor Rodríguez de Valcárcel atendieron a los parlamentarios norteamericanos los miembros de la Mesa de las Cortes y los integrantes del grupo español de la Unión Interparlamentaria.

El presidente de las Cortes pronunció unas palabras en las que expresó su satisfacción por la visita y puso de relieve la identidad de objetivos que, en el servicio a sus respectivos países, tienen las Cortes Españolas y el Congreso de los Estados Unidos.

Correspondió a estas palabras el vicepresidente del grupo parlamentario norteamericano, senador Everett Jordan, quien tras agradecer la hospitalidad de sus colegas españo-

les, lamentó que no pudiera encontrarse en este acto el presidente del grupo, senador Edward Derwinski, quien ha tenido que permanecer en Roma por haber sido elegido ayer presidente de la Unión Interparlamentaria.

Por último, el señor Rodríguez de Valcárcel hizo entrega a los parlamentarios norteamericanos de la medalla conmemorativa de las Cortes Españolas, así como de diversas publicaciones sobre la estructura y funcionamiento de las Cortes.

Los visitantes norteamericanos recorrieron detenidamente las instalaciones del palacio de las Cortes y fueron finalmente obsequiados con un vino español.—Cifra.



Kampala.—Un soldado acompaña al exministro de Información, Alex Ojero, dentro del palacio presidencial de Kampala. Ojero fue capturado en la lucha sostenida en la frontera con Tanzania el pasado día 28 de septiembre y fue presentado al presidente Amin durante una recepción donde había varios invitados. (Telefoto AP- Europa Press)

### Desde mañana

### 100 Kms.-hora, velocidad máxima en las carreteras alemanas

Bonn, 30.—Mañana, día 1 de octubre, entrará en vigor, en la República Federal de Alemania, una disposición en virtud de la cual no se podrá circular por ninguna carretera del país a una velocidad superior a 100 kilómetros por hora. Los ferrocarriles pueden seguir circulando a una velocidad mayor, salvo en ciertos tramos.—Efe-Reuter.

### LA «PESTE» DEL SIGLO

### En años próximos, 250.000 muertos y 1.000.000 de heridos anualmente en el mundo por accidentes de tráfico

Londres, 30.—Se teme que en años ya muy próximos, mueran en el mundo anualmente, 250.000 personas, a causa de accidentes de tráfico, y que otro millón sufra heridas, según un informe publicado por la Organización Mundial de la Salud. Nuevas autopistas, mejores firmes y señalización perfeccionada, reducen indudablemente el número de víctimas, pero no pueden reducir el trágico saldo, por el constante incremento del tráfico y la creciente velocidad. Asimismo indica el informe que entre el 40 y 50 por ciento de accidentados son jóvenes comprendidos entre las edades de 15 a 24 años.—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## ANTE EL DOMINGO

Si los síntomas se mantienen, tendremos mañana un buen domingo con temperatura auténticamente otoñal, del buen otoño segoviano, con sol y, por tanto, con posibilidades todavía de salir al campo.

Porque esa es la característica de los domingos y demás días festivos: las salidas de quienes se van de la ciudad y las llegadas de quienes vienen a visitarla.

Bueno, hay otra nota, desagradable y que más se aprecia porque la encontramos a la vista de todos: la suciedad de nuestra calle Real que—ya lo hemos dicho otras veces—los días festivos se llena de papeles de envoltorios de caramelos, helados, pipas, etc. Suciedad que aumenta también en las terrazas y los salones de bares, cafés, etc., con el suelo lleno de papeles restos de aperitivos, tapones de botellas, etc. Suciedad de papeles, envoltorios, cáscaras de pipas en el suelo, y en las butacas a veces, de las salas de cine. Suciedad...

Añadamos los pegotes innumerables de pastillas de chicle ya "gastadas" que "adornan" el suelo de las salas de cine, los de nuestras calles más céntricas, y que a veces nos llevamos en los zapatos o nos encontramos pegados en el borde, por dentro, de sillas y mesas en bares, cafés...

Y ante todo esto uno se pregunta: ¿Para qué sirven las papeleras en las calles? ¿Para qué los platos en que se sirven los aperitivos y demás en los bares? ¿Para qué tanta insistencia en consejos de matenga limpio esto y lo otro? ¿Para qué esos carteles anunciando la prohibición de arrojar desperdicios, papeles, etcétera, en los cines? ¿Para qué... si la inmensa mayoría de habitantes y visitantes de la ciudad sigue empeñada en ensuciarlo todo, sin castigo o sanción?

Preguntas que no tienen otra respuesta que una pregunta más: ¿En dónde tenemos el concepto de limpieza y de comportamiento civilizado en ese aspecto?



# Información Local

## PLENO DE LA DIPUTACION

### Varios ayuntamientos anunciaron ya su contribución al sostenimiento de los estudios de Filosofía y Letras. Se crean dos becas para esta rama y otras dos para Derecho, además de la «García Tapia»

El señor Fraile Poujade ha presidido la sesión ordinaria del pleno de la Diputación, con asistencia de los diputados Sres. López Miguel, Valdivieso González, Vázquez Aparicio, Buquerín Gutiérrez y Zamarrigo Monedero; excusaron su ausencia los señores Postigo Pascual y García de Castro; secretario Sr. Huerta Huerta e interventor señor De Mata Fernández.

Se aprobó el acta de la anterior sesión y se leyeron los decretos firmados por la presidencia el mes anterior. Entre otros, trataron los siguientes asuntos.

El pleno quedó enterado del nombramiento del nuevo delegado provincial de Agricultura y del decreto de aprobación de la incorporación del municipio de Otones de Benjumea al de Torreiglesias.

#### Adjudicación de las obras de construcción de complejos deportivos en Cuéllar, El Espinar y Cantalejo

Expedientes para concesión de la medalla de bronce de la provincia a los señores Tribiño Caro (a título póstumo), Herrero Garrido y Vázquez Crespo

Se acordó manifestar a los presidentes de las diputaciones de San Sebastián y Lérida la gratitud por la excelente acogida dispensada a los alumnos de la Residencia Provincial durante el viaje realizado por el norte de España.

Se acordó manifestar a los presidentes de las diputaciones de San Sebastián y Lérida la gratitud por la excelente acogida dispensada a los alumnos de la Residencia Provincial durante el viaje realizado por el norte de España.

#### ADJUDICACION

Se adjudicaron definitivamente las

## VIDA CULTURAL

### MUCHOS POEMAS AL PREMIO «MARTIN G. MARCOS»

A mediodía de hoy ha finalizado el plazo de admisión de trabajos al premio de poesía «Luis Martín García Marcos» —término de plazo que coincide con el primer aniversario de la muerte de nuestro llorado compañero—. Dicho premio fue convocado, como es sabido, por la Diputación Provincial, con una dotación de 20.000 pesetas. Esta convocatoria ha sido un completo éxito, puesto que, procedentes de numerosas provincias, se han recibido cerca de cincuenta originales.

## EL RECUERDO DE LUIS MARCOS

Está haciendo un año de la muerte de Luis Martín Marcos, amigo de tantos, compañero de tareas informativas, escritor y poeta segoviano, destacado durante más de cuarenta años de su vida. Y nos parece adecuado dedicar un pequeño espacio a su recuerdo, porque efectivamente nos hemos acordado muchas veces de él en este primer año de ausencia definitiva.

### SEGOVIA RELIGIOSA

Mañana habrá un retiro espiritual en la iglesia de San Sebastián. Lo organiza Carmelo seglar e invita a cuantos estén interesados. Dará comienzo a las cinco y media en punto de la tarde. La conferencia estará a cargo del P. Eliseo García, director de Carmelo seglar de Segovia.

El orden del día será: 5.30, junta de directiva y celadoras; 6, rezo del santo rosario y meditación, terminando con la bendición con el Santísimo.

En los Padres Misioneros Mañana empieza el triduo que la Pia Unión Misionera del Inmaculado Corazón de María dedica a Santa Teresita del Niño Jesús, Patrona de las Misiones Católicas. El culto será a las siete y media de la tarde; el P. José San Román, CMF explicará temas misioneros en la homilía de la misa de las ocho.

Dentro de unas semanas saldrá para las misiones de San Blas una nueva expedición misionera claretiana. Las personas que deseen mandar alguna cosa a aquellas misiones donde tres segovianos trabajan con admirable celo y óptimos resultados pueden hacerlo antes del 2 de octubre.

ALFOMBRAS CUARTO DE ESTAR desde 550 pesetas

## HEREDERO

ACCESORIOS LA UNION AVENIDA FERNANDEZ LADREDA, 10 TELEFONOS 26-11 Y 33-63 SEGOVIA

#### AYUDAS

Diez mil pesetas se conceden a la Residencia de Pintores, a solicitud de su director, para el pago de estancias de los alumnos como consecuencia de la prolongación de su permanencia en Segovia. Y 5.000 pesetas se destinan al Centro Cultural Segoviano de Baracaldo para ayuda de los gastos originados por los actos celebrados en honor de la Virgen de la Fuencisla en dicha localidad.

#### BECAS

Aprobó el pleno la convocatoria de cuatro becas para el Colegio Universitario «Domingo de Soto», dos para los estudios de Derecho y otras dos para los nuevos de Filosofía y Letras. También acordó convocar la beca «García Tapia» para estudios de medicina.

#### MAQUINA

Se efectúa, a favor de don Andrés Núñez Bermejo, la adjudicación definitiva del concurso para adquisición de una máquina retroexcavadora, en 700.000 pesetas.

#### JUBILACION

Se acuerda la jubilación, por edad, del recaudador de contribuciones de la zona de la capital, don Julio López Miguel, que se llevará a efecto al finalizar el semestre actual, agradeciéndole los servicios prestados.

#### SUSTITUCION

Se acordó también la sustitución provisional del recaudador titular de la zona de Santa María la Real de Nieva, don Ricardo Minguéz Garrido, por enfermedad, por el auxiliar de la misma don Gervasio Sastre Redondo.

#### AYUDA ECONOMICA

Para obras de carácter municipal, se conceden 30.000 pesetas al Ayuntamiento de Bernardos.

#### CARROZADO

Se acuerda encargar a Carrocetas Metálicas Sanz el carrozado de un chasis de furgoneta, en la cantidad de 275.000 pesetas.

#### PLAN DE COOPERACION

El pleno ratifica el acuerdo adoptado el 20 de junio último por el que se aprobaba el Plan de Cooperación para el próximo año, desestimando al tiempo la reclamación presentada por el Ayuntamiento de Prádena; asimismo se acordó elevar dicho plan a la Comisión de Servicios Técnicos.

#### ASUNTOS DE URGENCIA

Previo su declaración de urgencia, fueron tratados los asuntos siguientes:

Se dio cuenta de haber tomado posesión, el pasado 31 de agosto, el nuevo depositario de Fondos, en virtud de concurso de traslado, don Prudencio Dueñas Jiménez, felicitándole por esta designación.

#### Felicitaciones

El pleno tomó el acuerdo de felicitar efusivamente a las bandas municipales de música de El Espinar y Coca por el éxito alcanzado en el concurso regional celebrado últimamente en Valladolid y en el que la primera de ellas resultó vencedora, concediéndole una subvención de 10.000 pesetas para realizar un viaje de perfeccionamiento a Barcelona.

También se felicita al nuevo rector de la Universidad Complutense, don Adolfo Muñoz Alonso, y al doctor don Juan López Arranz por la obtención de la cátedra de Anatomía en la Facultad de Oviedo, felicitación que se hace extensiva a su padre, alcalde de la ciudad y diputado provincial.

#### Bibliotecas

Quedó enterado el pleno de haber sido aprobado el presupuesto para el Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas.

#### Sentimiento

Expresó la corporación su condolencia por el fallecimiento de don Doroteo García Gala, celador del sanatorio siquiátrico.

#### Juzgado de Paz

Fue informado favorablemente el expediente sobre suspensión del Juzgado de Paz de La Cuesta y su incorporación al de Turégano.

#### Medalla de la provincia

Finalmente, el pleno acordó iniciar el expediente para la concesión de la medalla de bronce de la provincia a favor de don Pablo Tribiño Caro (a título póstumo), alcalde de Nieva de Santa María la Real de Nieva; don Juan Herrero Garrido, que fue alcalde de Cuéllar, y don Ferrer Vázquez Crespo, que fue alcalde de Ayllón. Los tres mencionados fueron, también, diputados provinciales y procuradores en Cortes por los municipios segovianos.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 16,00 ptas. Cada palabra más, 2,00.

### PERDIDAS

EXTRAVIADOS dos camiones entreteños con marca AS. Aboharán gastos. Teléfono 212347 de Avila.

PERRO boster, atiende por «Zanón». Gratificarán devolución: Reina doña Juana, 5, Sr. Galicia.

### ALQUILERES

AUTOCARES para bodas y excursiones. Turismos sin conductor. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfonos 411447-411996.

ALQUILASE amplio piso amueblado, temporada estudios. Teléfono 412044.

SE arrienda droguería-perfumería con existencias por no poderla atender. Julián Turrero, Plaza de España, 5, El Espinar, teléfono 239.

ALQUILO piso exterior, tres habitaciones, céntrico. Teléfono 412389.

SE alquila piso amueblado. José Zorrilla, 103, teléfono 411561.

ALQUILO piso pequeño, temporada escolar. Razón: Cervantes, 3, tienda.

ALQUILO piso amueblado exterior, céntrico, precio asequible. Teléfono 414602.

### ENSEÑANZA

VILLAMIL, Matemáticas clásica, moderna. Física, Química. Teléf. 415470.

ACADEMIA Santa Bárbara, Matemáticas, física, química. Capuchinos Alta, 7. Informes, 6 a 7 en la Academia. Teléfono 413800.

CLASES particulares, ciencias, letras, bachillerato, magisterio, filosofía. Paulino Moreno y José Orcajo. Nuevas instalaciones. Independencia, 9, teléfono 414908.

INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado bilingüe nativo y diplomado, eurolenguas, ladreda, 25, 2.º, E.

IDIOMAS en eurolenguas 10 años.

EUROLENGUAS 10 años y cinco mil alumnos. Gracias.

PROFESORAS nativas dan clases de inglés y francés, matriculación esta semana, 4-9, todos los días. Fernández Ladreda, 25, 2.º, E.

ACADEMIA Colegio Juventus, autorizada por el Ministerio de Educación y Ciencia. Clases de ciencias y letras. Grupos reducidos. Matrículas limitadas. Teléfono 414085.

ACADEMIA Colegio Juventus, autorizada por el Ministerio de Educación y Ciencia. Secretariado. Enseñanza administrativa. Contabilidad. Taquimecanografía. Estenografía. Oposiciones Policía Secreta. Bancos y Ministerios. Teléfono 414085.

PARA clases de latin necesitase estudiante de 1.º Filosofía y Letras. Razón: Publicidad Races, Ladreda, 16.

### VARIOS

AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana San Agustín, 25.

INSTALE su autorradio y cassette en Radio «Villa». Escultor Marinas, 2.

BODAS: Autocares Martín, 20 a 60 plazas, Roble, 22, teléfono 412909.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

SANTA TERESA MATERIALES DE CONSTRUCCION Telefonos 411450 y 412936

AGROMESA Tractores usados Obispo Quesada, 14-Tel. 413538

### COMPRAS

COMPRO sellos, colecciones España nuevos. Llame, escriba: Filatelia Blanco. Apartado 7.008. Teléfono 2309674. Madrid.

COMPRARIA chalet proximidades. Escribir detalles, condiciones, precio, al Apartado 130, Segovia.

### TRASPASOS

CARNICERIA con vivienda. Facilidad. Teléfono 413107.

SE traspasa industria nave 200 m.², renta baja. Afueras Puente Adaja, 14, Avila.

### TRABAJO

NECESITO peón fijo. Apartado 63, Segovia.

PARA finca muy comunicada 20 kilómetros Segovia, luz, teléfono, se necesita pastor. Razón, teléfono 1, Pinillos de Polendos.

SE necesita chica. Conde Sepúlveda, 19, 3.º, E.

NECESITA pastor finca particular. Razón: Gestoría «La Social», plaza de los Huertos, núm. 2.

SE precisan operarios para colocación sintasol. Alférez Provisional, núm. 5, teléfono 412440.

NECESITO asistenta por las tardes. Gobernador Fernández Jiménez, 17, segundo, derecha.

SE ofrece conductor de segunda para reparto o almacén Segovia, capital. Informes, teléfono 117, San Ildefonso.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy, 8 tarde y 11 noche, estreno: SIN MOVIL APARENTE, color, may, 18 años. Mañana, 4.30, 7.30 y 11: DUELO DE PILLOS, may, 18 años.

SIRENAS.—Hoy, 8 y 11: DUELO DE PILLOS, Mañana, 4.30, 7.30 y 11: SIN MOVIL APARENTE.

JUAN BRAVO.—Mañana, 3.30, 7.15: 20.000 DOLARES POR UN CADAVER y EL OTRO ARBOL DE GUERNICA, toleradas.

### Teatro JUAN BRAVO

Hoy, 8 tarde y 11 noche. Unjco día

María Luisa Merlo y Carlos Larrañaga

presentan

La visita inesperada

La obra cumbre de Aghata Christie Autorizada mayores de 18 años

### Avesas de siembra

E. Casado, Pl. Leones Castilla, 10. Telefonos 412803 y 415461.

### el t. m. p. actúa en sotosalbos

Con motivo de las fiestas de San Miguel, patrón de Sotosalbos, el T. M. P., grupo-estudio de teatro medieval popular de eurolenguas, representa el domingo 1 de octubre, a las 17, por las calles, atrio e iglesia de la villa, «El arcipreste por Segovia», revivencia en 7 cuadros sacados del «Libro de Buen Amor» (1381) del Arcipreste Juan Ruiz.

Con el mismo motivo, el T. M. P. obsequiará a la villa de sotosalbos con el «poste del Señor Ansel San Miguel». Y como siempre, habrá vino montañero para todos.

SE precisa chico para mostrador. Bar Soto.

SE necesita chico de 14-15 años. Puerto Navacerrada, teléfono 10.

SE necesita repartidor de pan. Aurelio Gil, Melitón Martín, 12, Segovia, teléfono 411844.

EMPRESA constructora necesita listero jornada completa, con conocimientos de la construcción, preferible con carnet de conducir. Interesados dirigirse por escrito, indicando pretensiones, a: Sr. Rodríguez. Cervantes, 22, 2.º, D, Segovia.

«GANE dinero». Máquinas punto. Últimos adelantos. Facilidades. Imperio. Montera, 32. Madrid.

SE necesita conductor carnet 1.ª para taxis. Informes, teléfono 414374, de siete a ocho tarde.

NECESITAMOS señoritas para trabajar en Madrid servicio doméstico, casas señoriales, mucha seriedad. Sueldo de 6.000 a 10.000 pesetas, según actividades. Teléfono 2754299, Madrid.

NECESITO señora o chica para señora sola. Teléfono 413851.

SE necesita vauero. Presidente, Tizneros.

IMPORTANTE laboratorio farmacéutico necesita representantes locales en las plazas de Segovia, Cuéllar. Amplia gama antibióticos y especialidades. Preferible experiencia ramo farmacéutico. Interesantes condiciones. Apartado 21.076, Madrid.

### VENTAS

MUEBLES Hernando. Precios para todos los presupuestos. Tamaños y modelos para todas las medidas de habitaciones. Alférez Provisional, 2 y Travesía Obispo Quesada, 21 (frente Estación Ferrocarril).

VENDO paja trillada, finca El Roble. Valdeprados.

SE venden terrenos en Coca, Los Azafrañales. Informes: Pedro Balbuena, Santa María de Nieva.

ECONOMICOS. Vendo o alquiler locales comerciales de 400 y 170 m.² en Obispo Quesada, 18 y 20, Sr. Escobar, teléfono 414807.

VENDO Algarrobos, yerros para siembra. Juan de la Calle, Otero de Herberos.

VENDO en Prádena tres fincas, con frutales, chopos y pinos, de unas doce hectáreas. No las vendo separadas. Bibiano Sanz Aránguez. Ezequiel González, 25, Segovia.

¡ATENCIÓN! Conejos raza gigante, pollitos de carne, patitos, pavitos y pollitas de granja y camperas, de un día a cinco meses, en Avícola Martín. Escultor Marinas, 28.

VENTA y alquiler de pisos. Apimosa. Teléfono 413795.

REMOLQUES, vertederas, discos. Usados y nuevos. Motor-Auto, Ezequiel González, 1, Segovia.

ABONADORAS Zaga de varios precios. Sembradoras para llano a chorlillo. Sembradoras a surco. Tractores Tur. Motor-Auto. Ezequiel González, 1, Segovia.

VENDO cubas de 15 cántaras. Celestino Camazón, Veganzones.

PISO amplio y céntrico, calefacción central. Facilidades. Teléfono 414378 (tardes).

### GANADOS

VENDO vacas recién paridas del segundo y tercero o cambio por cualquier clase de ganado de recría. Caserío Abadejos.

VENDO 20 cerdos destete, vacunados. Cayetano Barrio, Orejana.

VENDO 16 cerdos de 20 kilos. Valentín Ramos, Sauquillo de Cabezas.

SE vende pira de ovejas. Valeriano Martín, Anaya.

VENDO 26 cerdos de 20 kilos. Francisco, Santo Domingo de Pirón.

### PASTOS

SE arriendan pastos para ovejas. Presidente, Tizneros.

SE arriendan pastos finca Cobatillas, término de Torreiglesias. San Agustín, 25, 2.º, dcha.

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Mañana, recepción oficial en el Gobierno Civil

Dará comienzo a las once y asistirán las autoridades y representaciones de los organismos provinciales

Gobierno Civil de la Provincia.— Con motivo del XXXVI aniversario de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado, se celebrará en el Gobierno Civil, a las 11 de la mañana del día 1 de octubre, una recepción oficial en la que se observará el orden de preferencia siguiente, de conformidad con lo dispuesto en el Decreto 1483/68 de 27 de junio de 1968.

1.º El gobernador civil presidirá, en nombre del Gobierno, el acto oficial, conforme determina el artículo 7.º del expresado decreto, acompañándole en dicha Presidencia, el excelentísimo señor gobernador militar, el excelentísimo y reverendísimo señor obispo de la diócesis, el ilustrísimo señor presidente de la Audiencia Provincial, el ilustrísimo señor fiscal de la Audiencia, el ilustrísimo señor alcalde de la capital y el ilustrísimo señor presidente de la Diputación Provincial.

2.º De acuerdo con lo dispuesto en el apartado sexto de los Principios generales del expresado Decreto, debe ser norma general de conducta que la precedencia no confiere por sí honor ni jerarquía, sino que significa mera ordenación. La deferencia y cortesía prestigian al cargo.

3.º Las autoridades que a conti-

nuación se relacionan se personarán en el antedespacho del excelentísimo señor gobernador civil, con objeto de desfilar preferentemente ante la presidencia de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 17 y con la ordenación establecida en el artículo 14 del decreto.

Coronel director de la Academia de Artillería, coronel jefe del Regimiento de Artillería número 41, coronel jefe del tercio de la Guardia Civil, coronel jefe de la Zona de Reclutamiento, consejero nacional del Movimiento, delegado de Hacienda, secretario general del Gobierno Civil; delegados provinciales de Obras Públicas, Educación y Ciencia, Trabajo, Industria, Agricultura, Información y Turismo, Vivienda, Sindicatos y Estadística; procuradores, en Cortes, vicario general de la diócesis y subjefe provincial del Movimiento.

4.º De acuerdo asimismo con lo preceptuado en el Artículo 17 antes citado, las corporaciones rendirán homenaje y desfilarán a continuación de las últimas autoridades relacionadas en el apartado anterior y en el orden establecido en el artículo 16 del Decreto:

Audiencia Provincial, Diputación Provincial, Consejo Provincial del

Movimiento, Ayuntamiento de la capital, Cabildo catedral, Claustro universitario, directores y claustros de profesores de los distintos Centros de Enseñanza Media y profesional.

Seguidamente desfilarán los organismos provinciales siguientes:

**Presidencia del Gobierno**

Jefe y personal del Catastro Parcelario, secretario y personal de la Delegación Provincial de Estadística y segundo jefe y personal de la Jefatura de Protección Civil.

**Ministerio de Justicia**

Secretario y personal de la Audiencia Provincial, juez de Primera Instancia, secretario y personal del Juzgado de Instrucción, juez, fiscal, secretario y personal del Juzgado Municipal; registrador de la Propiedad y personal, Delegado del Ilustre Colegio Notarial y personal; decanos y miembros de los ilustres colegios de Abogados, y Procuradores; rector y profesorado del Seminario Conciliar, clero regular y regular; director del Centro Penitenciario de Cumplimiento y Diligencias y personal; director del Centro Penitenciario de Ebríos Habituales; vocales y secretario de la Junta Provincial de Protección de Menores.

**Ministerio del Ejército**

Representación militar de esta plaza y organismos del Ministerio del Ejército.

**Ministerio de Hacienda**

Jefes de dependencias y personal de la Delegación de Hacienda, jefe y personal del Servicio Provincial de Inspección y Asesoramiento; director y personal del Banco de España; presidente del consejo de administración, director y personal de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad y correos oficiales de Comercio.

**Ministerio de la Gobernación**

Personal del Gobierno Civil; jefe y personal de la Jefatura Provincial de Tráfico, comisario y funcionarios del Cuerpo General de Policía, jefe y mandos de la Policía Armada, jefe y personal de la Jefatura Provincial de Sanidad, administrador principal de Correos y personal, delegado y personal del Centro Provincial de Telecomunicación, delegado de la Organización Nacional de Ciegos, presidente y personal de la Asociación de Inválidos Civiles; secretarios y personal de la Diputación Provincial y del Ayuntamiento; director y personal del Hospital de la Misericordia; presidentes y vocales de los ilustres colegios de Médicos, Ayudantes Técnicos Sanitarios, Farmacéuticos, Veterinarios, Arquitectos, Aparejadores, Secretarios, Inventores y Depositarios de Administración Local y de Funcionarios de Administración Local.

**Ministerio de Obras Públicas**

Secretario y personal de la Delegación de Obras Públicas, jefe y personal de la Jefatura de Transportes Terrestres y delegado comercial de la RENFE y personal.

**Ministerio de Educación y Ciencia**

Secretario y personal de la Delegación Provincial de Educación y Ciencia; secretaria y personal del Colegio Universitario de Derecho «Domingo de Soto»; secretario y personal de la Escuela Universitaria del Profesorado de Educación General Básica; secretario y personal del Instituto de Enseñanza Media Masculino; secretario y personal del Instituto de Enseñanza Media Femenino; secretario y personal de la Escuela de Maestría Industrial; inspectora jefe e inspectores de Enseñanza Primaria y personal; directores y profesorado de Enseñanza Primaria; consejero provincial de Archivos y Bibliotecas; consejero provincial de Bellas Artes.

**Ministerio de Trabajo**

Inspectores y personal de la Delegación Provincial de Trabajo; magistrado, secretario y personal de la Magistratura de Trabajo; delegado provincial del Servicio de Mutualidades Laborales y personal; presidente y vocales del Consejo Provincial del Instituto Nacional de Previsión; director provincial y personal del Instituto Nacional de Previsión; delegado del Instituto de Emigración y personal y gerente y monitores del Programa de Promoción Profesional Obrera.

**Ministerio de Industria**

Personal de la Delegación Provincial de Industria.

**Ministerio de Agricultura**

Jefes de las Secciones de Estudios y Estadísticas, de Fomento de la Producción Agraria, de Ordenación de la Producción Agraria, de Industrias y Mercados en Origen de Productos Agrarios, secretarios de la Delegación Provincial y personal de las mismas; jefe provincial y personal del Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario; jefe provincial y personal del Instituto Nacional de la Conservación de la Naturaleza; jefe provincial y personal del Servicio Nacional de Productos Agrarios; agente provincial y personal del Servicio de Extensión Agraria.

Secretaría General del Movimiento Delegados provinciales de la Sec-

ción Femenina, mandos y afiliadas; de Juventudes, mandos y personal; de Asociaciones y Entidades integradas en el Movimiento y de Auxilio Social y personal; Junta Provincial de Educación Física y Deportes, federaciones provinciales y entidades deportivas; personal de la Jefatura Provincial del Movimiento y Consejo Local del Movimiento.

**Organización Sindical**

Secretario, jerarquías mandos y personal de la Delegación Provincial de Sindicatos; presidentes, secretarios y personal de la Cámara Sindical Agraria y de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo.

**Ministerio de Comercio**

Subdelegado y personal del Servicio de Inspección de la Disciplina del Mercado; secretario y personal de la Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes; presidente, secretario, vocales y personal de la Cámara de Comercio; Colegio Oficial de Titulares Mercantiles, y presidente y vocales del Colegio Oficial de Agentes Comerciales.

**Ministerio de Información y Turismo**

Secretario y personal de la Delegación Provincial de Información y Turismo.

**Ministerio de la Vivienda**

Secretario y personal de la Delegación Provincial de la Vivienda, y presidente y vocales de la Cámara de la Propiedad Urbana.

**Organismos y servicios particulares**

Directores y redactores de «El Adelantado de Segovia», y Radio Segovia; presidente y vocales de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja; directores y personal de los Bancos de Bilbao, Español de Crédito, Hispano Americano, Central, Castilla y de Santander; jefes y personal de la Agencia Comercial CAMPASA, y del Centro Telefónico; entidades, asociaciones y particulares.

Iglesia en Segovia

COMIENZA SUS ACTIVIDADES EL M. F. C.

Mañana iniciará las actividades del nuevo curso el Movimiento Familiar Cristiano, con cuyo motivo se celebrará en la iglesia del Seminario, a las nueve de la mañana, una misa. Además de los miembros del Movimiento Familiar, matrimonios e hijos, se invita a todas las familias segovianas, aunque no pertenezcan a aquél.

A lo largo del nuevo curso se realizarán encuentros matrimoniales, cursillos para novios, de pedagogía familiar, etc.

**CURSILLO DE CRISTIANIDAD**

Del 5 al 8 del próximo mes de octubre se celebrará en el Centro Pío XII, del Real Sitio de San Ildefonso, un nuevo cursillo de cristianidad, organizado por el Secretariado Diocesano. La campaña dará comienzo el martes próximo, a las once de la noche, en la iglesia de San Miguel.

Autobuses Urbanos

Ampiación de servicios a partir del 2 de octubre

**Barrio de San Lorenzo**

Salida: Plaza de San Lorenzo, 7,30 mañana.

Ultima salida plaza de Franco, 10,45 noche.

Frecuencia: Cada 30 minutos.

**Barrio del Carmen**

Salida: Plaza de Franco, 7,30 de la mañana.

Ultima salida plaza de Franco, 10,30 noche.

Frecuencia: Cada 30 minutos.

**GIMNASIO SALA DE ARMAS** de Ramón Martínez

Clases especiales para niños, señoras y señoritas  
Plazuela de San Martín, 3

**AGRICULTORES GANADEROS**

Dispongo de veza-villosa y sativa o común subvencionada por el SENPA y algarobas seleccionadas.

JUAN CID, Sangarcía

Mañana...



La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia

entregará, durante todo este mes de octubre, boletos para el extraordinario sorteo de los siguientes premios:

**Premio primero:** La vivienda piso primero, letra C, de la casa núm. 25 de la calle Jardín Botánico, de Segovia, amueblada.

**Premio segundo:** El apartamento núm. 96 de «Las Praderas» de San Rafael (Segovia).

Y además:

- Un automóvil Citroën C-8 familiar, matriculado.
- Un automóvil Seat 850, matriculado.
- Cuatro lavaplatos AEG, modelo Favorit S.
- Cuatro lavadoras FAGOR, modelo 331.
- Cuatro televisores C. E. E. portátil 12 pulgadas, modelo 329.
- Cuatro frigoríficos FAGOR, modelo ML-2.900.
- Cinco Cassettes G. E. E. m. CM2 a pilas, red y batería.
- Cinco transistores G. E. E. a pilas, O. M., O. C. y F. M.
- Seis juegos de maletas TAURO (compuesto cada juego de dos maletas y neceser).

- Diez tocadiscos G. E. E., modelo M-17, para pilas y red.
- Diez aspiradoras AEG, modelo Vampyre-N.
- Diez secadoras de pelo AEG, modelo Bella-Foen.
- Quince batidoras MULTI-BAT, modelo 80.
- Quince máquinas de afeitar PHILIPS, 3 rodillos y cortapatillas.
- Quince planchas AEG, modelo Strom-600/A.
- Quince cafeteras OROLEY, aluminio, 6 tazas.

Y TAMBIEN:

- Una máquina de escribir HISPANO OLIVETTI, modelo Dora, a todos los boletos cuyo número sea igual al del primer premio, pero de distinta serie.
- Una máquina de afeitar PHILIPS 3 rodillos a todos los boletos cuyo número coincida con el premio segundo, pero de distinta serie.

Eficacia para usted



para España Progreso

XLVIII DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

La 235 promoción de Artillería celebra sus bodas de plata con el Arma

Esta mañana llegaron a nuestra ciudad unos 80 miembros de los cien supervivientes de la 235 promoción de Artillería, al objeto de celebrar diversos actos con motivo de cumplir sus bodas de plata con el Arma.

Esta promoción, que estaba integrada por 110 oficiales, salió de la Academia en el año 1947 y ahora vuelven aquí estos 80 miembros acompañados de sus familiares y de algunos de los que fueron profesores suyos.

A las once, en el santuario de la Fuencisla, asistieron a una misa y seguidamente, una comisión de esta promoción ha sido recibida en el Ayuntamiento. Más tarde, en el patio de orden de la Academia, ha tenido lugar el acostumbrado acto de renovación del juramento a la bandera, en presencia de los alumnos del centro formados.

Los miembros de la promoción besaron el estandarte y después pronunciaron breves palabras el coronel director del centro y el número uno de dicha promoción. El acto ha terminado con el desfile de los alumnos.

A las dos de la tarde, los jefes y

oficiales de la 235 promoción se han reunido, con profesores y familiares, en un almuerzo celebrado en la misma Academia.

Próximas actividades del UNICEF

La Asociación de Amigos del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) ha organizado dos actos para fechas próximas, de los que informamos para conocimiento, especialmente, de los niños segovianos.

El próximo día 2 de octubre, a las ocho de la tarde, por el primer canal de TVE se ofrecerá un programa sobre UNICEF. Asimismo, el día 4, miércoles, a las siete de la tarde, se televisará en directo un festival que la Lotería Nacional dedica como homenaje a UNICEF con motivo del Día Universal del Niño; actuarán grandes figuras.

Este acto forma parte de la campaña de solidaridad de los niños españoles con los niños necesitados de todo el mundo. La Asociación de Amigos del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia esperan que los niños segovianos escriban a dicha entidad, con domicilio en la calle de Joaquín Costa núm. 21 ó al apartado 12.021, de Madrid, y se les indicará cómo pueden participar en esta campaña.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 678,6 mm.  
Temperatura máxima: 20,4°.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 678,1 mm.  
Temperatura mínima: 10°.  
Temperatura a la una de la tarde: 19,2°.

TRESILLOS

**FM MUEBLES Fernar**  
SAN FRANCISCO, 10  
413266  
413500  
413986  
SEGOVIA EXPOSICION (3000m<sup>2</sup>)

MUEBLES BAR

OPOSICIONES

CONTADORES DEL ESTADO

Próxima convocatoria. 250 plazas ambos sexos, bachiller superior o maestro. Informes: Intervención de Hacienda. Comienzo clases día 2 de octubre.

REPRESENTANTE INTRODUCIDO EN LA INDUSTRIA

Precisa importante Empresa de Generadores de aire caliente para naves industriales, comerciales, etc.  
Compatible con representación otros productos.  
Importantes beneficios a comisión.  
Exclusiva para SEGOVIA y su provincia.  
Escribir con referencias al apartado 3.362. Madrid.

## La producción y comercialización de las medicinas es cada vez más cara

Según el subdirector general de Farmacia

Pamplona, 29.—«A veces hay cierta confusión cuando se habla de los precios de los medicamentos. No se trata de que las cosas sean caras o baratas, se trata de que tengan el precio justo y correcto. Un medicamento, debido a diversos procesos, puede resultar cuantitativamente alto y, a la vez, tener su precio justo», ha declarado en Pamplona el subdirector general de Farmacia, don Juan Manuel Reol Tejada.

El señor Reol Tejada, que se encuentra en Pamplona para inaugurar la XVII Asamblea Nacional de Farmacéuticos de hospitales civiles, ha dicho, asimismo, que en nuestro país los precios de los medicamentos llevan la autorización de la Dirección General de Sanidad, que estudia minuciosamente cada caso. Una vez que el precio ya está en la calle, se congela.

Sin embargo, añade el subdirector general, el proceso de fabricación y de puesta a punto en el mercado de un producto resulta cada vez más caro. Este fenómeno general tiene sus causas en las características especiales de la mercancía y en que los medicamentos nuevos son productos de una investigación costosa que tiene que repercutir en el precio del producto descubierto.

Este último hecho es inevitable en el mundo y recae en todo tipo de industrias. Las grandes potencias tienen, naturalmente, más capacidad de investigación. En este punto ocurre algo similar a lo que se da en el mercado de automóviles; un coche que cumple su cometido tiende a ser superado por otro mejor. Por esto, en lo referente a las medicinas, no se puede cerrar la puerta a la importación.

El señor Reol ha abogado por

### AVILA

## Licinio de la Fuente firmó la escritura para la construcción de una residencia de la Seguridad Social

Avila, 29.—El ministro de Trabajo, Licinio de la Fuente, ha firmado esta mañana, en Avila, la escritura de compra-venta de los terrenos que adquiere el Instituto Nacional de Previsión para construir una residencia sanitaria de la Seguridad Social, cuya construcción apremiante le había llegado por diversos conductos. La nueva residencia, que tendrá una capacidad de trescientas camas, que está incluida y dotada dentro del plan de inversiones para 1972, constará también de un centro primario de rehabilitación, y en Arenas de San Pedro será construido un ambulatorio, previsto igualmente para el plan 1972.

## AGRICULTOR

Mañana puede ser tarde para acogerte a la subvención sobre semillas seleccionadas selectas de cebada, yeros, algarrobas y vezas. Pedid mayor información en:

VICTORIO RIESGO  
Calle Nueva, 9 - Teléfono 135  
CUELLAR (Segovia)

## Oferta especial abonadoras

Para esta campaña adquiera una abonadora ZAGA con un descuento del 12 por 100.

J. HORCAJO, S. A.  
(Maquinaria)

Onésimo Redondo, 31

## NECESITAMOS CONDUCTOR DE CAMION

CON CARNET DE 1.ª

Ruta:

Segovia y provincias limítrofes  
Escribid con referencias a:

PUBLICIDAD ULTRALAS

Bajada del Carmen, 2  
(Ref. camión)

Segovia

## EN ABONADORAS Y SEMBRADORAS

la calidad tiene un nombre

# GIL

Distribuidor exclusivo

Maquinaria Agrícola

C. MARTIN BERROCAL  
Teléfono 5, Turégano (Segovia)

## Penas de quince a 33 años en el Consejo de Guerra de Barcelona

Barcelona, 29.—A las ocho y diez de la noche se ha dado por terminada la vista de la causa iniciada a las nueve de esta mañana en la sala del Gobierno Militar de Barcelona contra cinco presuntos afiliados al partido comunista español (Internacional).

Durante la vista sólo se ha registrado hora y media de descanso, al principio de la tarde. Tras los interrogatorios y la presentación de pruebas testificales se llegó a la formulación de las conclusiones definitivas, en las que el fiscal ha solicitado las siguientes penas: 33 años, 4 meses y un día de prisión y 150.000 pesetas de multa para José María Palomas Santamaría; 28 años, 2 meses y un día para Miguel Jiménez Hinojosa; 25 años para Tomás González Pardo y para Ramón Caballero Delgado, y 15 años para Jorge Enrique Curto Vila. Por otra parte, y como responsabilidad civil, el fiscal solicita para todos los procesados la cantidad de 288.106 pesetas por daños y gastos de curación a los lesionados.

A los cuatro primeros se les atribuyen delitos de agresión a la fuerza pública por el lanzamiento de explosivos a un coche radiopatrulla de 091, asociación ilícita y difusión de propaganda clandestina. A Jorge Enrique Curto Vila se le mantiene la acusación solamente de complicidad.

Por su parte, la defensa ha solicitado la libre absolución de todos sus patrocinados. En dicha defensa se señaló que Jorge Enrique Curto padecía una enfermedad neurasténica que incluso le había librado del servicio militar.

Una vez terminado el Consejo, el Tribunal se reunió para deliberar.

Han quedado declarados en rebeldía los procesados ausentes Eduardo López Aguilar y Alberto Barrena Pinos.—Logos.

## LOS PRINCPES DE ESPAÑA llegaron ayer tarde a Madrid

(Viene de la página 8)

no vaticano escribe que «dos observadores políticos han destacado el clima de cordialidad que ha caracterizado la visita y los honores, propios de jefes de Estado, rendidos a los visitantes».

**EL PRINCIPE DE ESPAÑA, «PRESENTADO» A LOS FRANCESES**

Paris, 30.—El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, penetró

ayer en los hogares franceses. En millones de hogares, la atlética silueta del joven heredero de la Jefatura del Estado español fue dada a conocer por el organismo de Radio y Televisión Francesa, en una emisión totalmente dedicada a don Juan Carlos, a su vida, a sus actividades diarias. Hasta ahora los franceses sólo conocían la figura del Príncipe español en visita oficial a la República francesa, invitado por el presidente Pompidou.

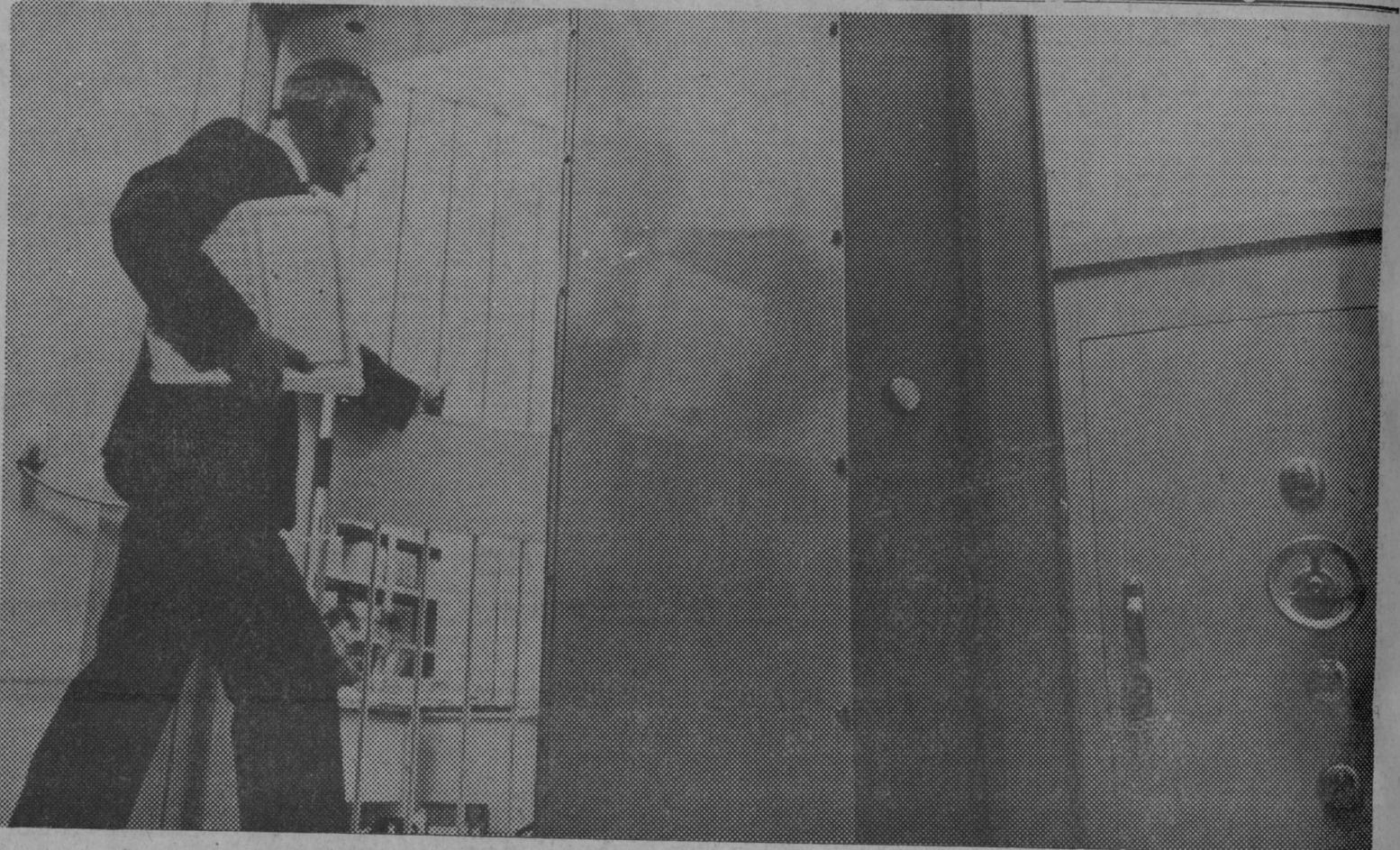
La rigidez protocolaria de octubre del 70 se transformó ayer para los telespectadores de la cadena en color, en un amable y simpático encuentro con don Juan Carlos, su esposa, la Princesa doña Sofía, y la pequeña familia; una familia normal, agradable como todas o la mayoría de las familias numerosas que viven en la soleada península Ibérica.

PROXIMA APERTURA

# PEÑALARA 2

Bachillerato

Magisterio



## Sus valores protegidos,

con la compra venta y custodia de valores de las Cajas de Ahorros Confederadas

Usted puede vivir preocupado por esos valores que guarda en su casa o empresa. Y tener tiempo para analizar cuando le conviene comprar o vender acciones, títulos de deuda, etc., y cobrar oportunamente dividendos o cupones. E incluso realizar personalmente estas operaciones. Pero, en su Caja de Ahorros hay un Departamento de Valores, con cámaras de seguridad y un servicio especializado en el control y movimiento de los bienes que Usted confie a su custodia • Las Cajas de Ahorros Confederadas se distinguen fácilmente • Porque ofrecen: custodia de valores, asesoramiento de inversiones, cuentas corrientes, créditos, servicio de intercambio, etc, en sus 5.500 Oficinas destinadas sólo a servicios financieros • Por este emblema • Porque su Consejo de Administración trabaja desinteresadamente, Gratis. Y no tienen accionistas. Entonces, sus beneficios no van a bolsillos particulares, sino a centros de investigación, clínicas, bibliotecas, premios literarios, campos deportivos, restauraciones artísticas, ... (4.000 millones se destinaron a estas obras el año pasado).



Por ejemplo en este laboratorio creado por las Cajas de Ahorros con la colaboración de Usted, se inician muchos de nuestros jóvenes en el apasionante mundo de la investigación.

¡Aquí están los beneficios!

# Cajas de Ahorros Confederadas

"Eficacia para Usted, progreso para España"

# Aquí, todos los DEPORTES

## DEPORTE SEGOVIANO

### La GIMNASTICA jugará un difícil encuentro en Alcalá y el ACUEDUCTO recibe al Pozuelo

Con 29 equipos comienza mañana el Campeonato Provincial de Fútbol

#### En Baterías, encuentro Valladolid-Segovia, de atletismo

Se desfilará la Gimnástica Segoviana a Alcalá de Henares. El partido ofrece mucho interés por la igualdad de fuerzas que parece existir entre ambos equipos, aunque a nadie debe ocultarse lo que ha de influir el factor campo a favor de los complutenses, máxime cuando siempre ha sido difícil puntuar allí, coincidiendo ahora la euforia de los propietarios del terreno por su empate del domingo último en el campo del Universitario.

No es fácil, por supuesto, el pronóstico, pero con sinceridad hay que decir que la Segoviana debe apurar al máximo su juego, dado que el noveno puesto que ocupa después de las cuatro primeras jornadas y a tres puntos del líder, no es adecuado para las aspiraciones del club a figurar entre los fuertes del grupo.

#### ACUEDUCTO-POZUELO

A las cuatro y media en El Peñasal el partido entre el Pozuelo y el Acueducto. En estos equipos inciden circunstancias muy similares, encontrándose igualados a puntos si bien los visitantes vienen imbatidos, pues llevan en su cuenta una victoria y tres empates. Los segovianos juegan en su campo y tienen un alta moral después de su triunfo en Toledo donde, aparte del resultado, el equipo jugó bien, lo que es muy interesante porque pone de relieve que va entrando en forma y puede dar muchas sorpresas a sus rivales.

Para este encuentro no habrá novedad en la lista de convocados, que es la siguiente: Javi, Otero, Ignacio, Pocholo, Romano, J. Antonio, Vegas, José Luis, Minguela, Valentín, Esteban, Valeriano, Chiqui, Julio y Luis.

#### JUVENILES

A las 12 juega en El Peñasal el juvenil del Acueducto, contra el Getafe Deportivo, que es el actual líder del grupo. El encuentro será muy interesante y disputado.

El juvenil de la Gimnástica tiene que salir de la ciudad a las siete de la mañana, pues juega nada menos que a las diez en Guadalajara, contra el Hogar Alcarreño. El madrugón no sentará muy bien a los muchachos, pero tienen posibilidades de puntuar.

#### CAMPEONATO PROVINCIAL

Comienza mañana el Campeonato Provincial de fútbol, organizado por la Delegación Provincial. La participación de un buen número de equipos constituye un auténtico éxito para este segundo torneo provincial, que se presenta muy interesante por el gran interés de cuantos participan.

Como es sabido, los equipos inscritos se han dividido en tres grupos, mirando sobre todo la proximidad geográfica para causar el menor perjuicio en materia económica. Esta primera jornada se presenta, por supuesto, incierta, pero es seguro que estará llena de emoción en cuantos campos se celebren mañana encuentros.

En total participarán 29 equipos con más de 600 jugadores inscritos en ellos y con la dirección de 28 árbitros. Se jugarán encuentros en 24 localidades y en la capital lo harán, en El Peñasal, como «propietarios», El Carmen-Acueducto y Oar-Segoviana, mientras que tendrán Baterías como sede, Zamarramala, Santa Bárbara y Novesia.

Los partidos para mañana serán los siguientes:

#### Grupo A

Zamarramala-San Rafael, a las 10. El Carmen-El Espinar, 10. Monteresa-Sta. Bárbara (hoy). Novesia-Bernuy, 12,15. Descansa OAR.

#### Grupo B

Cantalejo-Sacramenia, 4,30. Ayllón-Turégano, 12. Cantimpalos-Aguilafuente, 4,30. Pinillos-Sepúlveda, 4,30. Riaza-Cabezuela, 4,30.

#### Grupo C

At. Cuellarano-Fuenteaño, 12. Mozoncillo-Nava Asunción, 4,30. Valledado-Coca, 4,30. Pérez Payá (Sanchoñoño)-Carbenero Mayor, 4,45. Chañe-Escalona, 4,30.

#### ATLETISMO

Se celebrará mañana en las pistas militares de Baterías un encuentro de atletismo entre las selecciones de Valladolid y Segovia.

Emocionante tiene que ser, ya que se decidirá el vencedor, dado que el encuentro de ida celebrado en Valladolid el día 27 de agosto acabó empatado a 54 puntos.

La Federación Provincial de Segovia invita a todos los aficionados a presenciar dicho encuentro, que dará comienzo a las diez.

## TENIS

### MANUEL ORANTES impone condiciones para jugar en la Copa Davis

Barcelona, 29.—Manolo Orantes ha regresado a Barcelona. Puestos al habla con él, ha manifestado lo siguiente:

—Todavía me quedaban dos torneos por jugar en América, pero he preferido dejarlos, porque el de San Francisco es de la serie «D» y en él no participarán Nastase ni Smith. En cuanto al de Buenos Aires, es probable que no se celebre.

—¿Cómo se encuentra de su lesión?

—Estoy completamente restablecido.

—¿Qué hay sobre los rumores de que iba a abandonar la Copa Davis?

—De momento no puedo decir nada en concreto. Yo expresé unos puntos de vista, hice unas puntualizaciones que, creo, quedaron bien claras. Espero la respuesta. Si no me convencen, desde luego no jugaré la Copa Davis. Dije que consideraba que se me había tratado injustamente y que nadie salió a defenderme.

En estas condiciones manifesté mi deseo de no seguir en la Copa.

—¿Hay también problemas de índole económico?

—En absoluto. El dinero no importa en este caso. Lo he pensado mucho y estoy dispuesto a no jugar en la Copa Davis si no se soluciona lo anteriormente citado.

## BOXEO

### BAMALA especifica el contenido de sus ofertas a CARRASCO

Madrid, 29.—El promotor español de boxeo, Luis Bamala, ha enviado hoy sendos telegramas, con el mismo texto, al manager del campeón mundial de los pesos ligeros, Erubey «Chango» Carmona, y al Consejo Mundial de Boxeo, en el que se especifican dos ofertas para que el púgil mejicano ponga en juego su título frente al español Pedro Carrasco.

El texto de esos telegramas es el siguiente:

«Tengo opción Carrasco y ofrezco a Carmona 50.000 dólares en colaboración con el señor Senena por pelear en Méjico y 55.000 dólares y gastos pagados para cuatro personas por pelear en Madrid. Saludos, Luis Bamala».

Esos 55.000 dólares y los gastos pagados para cuatro personas con el viaje desde Méjico a Madrid, representan poco más o menos los 60.000 dólares de que ayer hablé, ha explicado el señor Bamala esta tarde.

—Ayer, al tener noticia de que el señor Portela presidente de la Federación Centroamericana y miembro del Consejo Mundial, había sumado su voto favorable a Pedro Carrasco a los de otros cinco miembros del C. M. B. para que Carmona ponga en juego su título frente al español antes que ante ningún otro adversario, quedaron definitivamente decididos los derechos del púgil onubense sobre el título que ostenta Carmona por seis votos contra dos.

Inmediatamente se iniciaron las gestiones españolas para montar ese combate ignorando la oferta de diez mil dólares que la promotora californiana Aileen Eaton hiciera a Pedro Carrasco por enfrentarse a Carmona en el Olympic Auditorio de Los Angeles, local que controla la señora Eaton.

El presidente de la Federación Española de Boxeo, Roberto Duque, conectó telefónicamente con el secretario del Consejo Mundial, José Suleimán, quien le notificó el voto del señor Portela, y Luis Bamala inició la negociación y oferta para traerse ese combate a Carmona la tienda hoy también a Carmona la posibilidad de hacerlo en Méjico.

### LA SEÑORA EATON AUMENTA LA OFERTA A CARRASCO: 15.000 DOLARES

Méjico, 29.—La promotora norteamericana de boxeo, Aileen Eaton, ofreció hoy 15.000 dólares a Carrasco, para que se enfrente en Los Angeles al mejicano Erubey «Chango» Carmona, campeón mundial de los ligeros, en versión del Consejo Mundial de Boxeo, con el título en juego.

Aileen Eaton manifestó, al parecer, que si Carrasco no contesta a esta nueva oferta de manera positiva, mañana sábado anunciarían oficialmente la pelea—por el mundial ligero—entre Carmona y el también mejicano Rodolfo González.—Alfil.

### BORKORSAW CONQUISTO EL TITULO DE LOS PESOS MOSCAS

Bankok, 29.—El tailandés Venice Borkorsaw ha conquistado el título mundial de los pesos moscas, al derrotar anoche en Bankok al venezolano Betulio González, que ostentaba la corona.

González, alcanzado por un fuerte doble cruzado del aspirante tailandés, cedió su título de campeón en el décimo asalto.

## AJEDREZ

### ESPAÑA PERDIO CON SUECIA

Skoplje (Yugoslavia), 29.—España ha sido derrotada por Suecia por 1-5 a 2-5 puntos en la segunda ronda de la fase final de la XX Olimpiada del Ajedrez, que actualmente se desarrolla en Skoplje (Yugoslavia).

#### Primer grupo:

Holanda, 2,5-Dinamarca, 1,5; Yugoslavia, 1,5 - Checoslovaquia, 2,5; Estados Unidos, 2-Suiza, 2; España, 1,5-Suecia, 2,5; Argentina, 2-Polonia, 2; Rumanía, 3-Alemania Oriental, 1; Hungría, 2,5-Bulgaria, 1,5; Alemania occidental, 1,5-Unión Soviética, 2,5.

## BOXEO

### BAMALA especifica el contenido de sus ofertas a CARRASCO

Madrid, 29.—El promotor español de boxeo, Luis Bamala, ha enviado hoy sendos telegramas, con el mismo texto, al manager del campeón mundial de los pesos ligeros, Erubey «Chango» Carmona, y al Consejo Mundial de Boxeo, en el que se especifican dos ofertas para que el púgil mejicano ponga en juego su título frente al español Pedro Carrasco.

El texto de esos telegramas es el siguiente:

«Tengo opción Carrasco y ofrezco a Carmona 50.000 dólares en colaboración con el señor Senena por pelear en Méjico y 55.000 dólares y gastos pagados para cuatro personas por pelear en Madrid. Saludos, Luis Bamala».

Esos 55.000 dólares y los gastos pagados para cuatro personas con el viaje desde Méjico a Madrid, representan poco más o menos los 60.000 dólares de que ayer hablé, ha explicado el señor Bamala esta tarde.

—Ayer, al tener noticia de que el señor Portela presidente de la Federación Centroamericana y miembro del Consejo Mundial, había sumado su voto favorable a Pedro Carrasco a los de otros cinco miembros del C. M. B. para que Carmona ponga en juego su título frente al español antes que ante ningún otro adversario, quedaron definitivamente decididos los derechos del púgil onubense sobre el título que ostenta Carmona por seis votos contra dos.

Inmediatamente se iniciaron las gestiones españolas para montar ese combate ignorando la oferta de diez mil dólares que la promotora californiana Aileen Eaton hiciera a Pedro Carrasco por enfrentarse a Carmona en el Olympic Auditorio de Los Angeles, local que controla la señora Eaton.

El presidente de la Federación Española de Boxeo, Roberto Duque, conectó telefónicamente con el secretario del Consejo Mundial, José Suleimán, quien le notificó el voto del señor Portela, y Luis Bamala inició la negociación y oferta para traerse ese combate a Carmona la tienda hoy también a Carmona la posibilidad de hacerlo en Méjico.

### LA SEÑORA EATON AUMENTA LA OFERTA A CARRASCO: 15.000 DOLARES

Méjico, 29.—La promotora norteamericana de boxeo, Aileen Eaton, ofreció hoy 15.000 dólares a Carrasco, para que se enfrente en Los Angeles al mejicano Erubey «Chango» Carmona, campeón mundial de los ligeros, en versión del Consejo Mundial de Boxeo, con el título en juego.

Aileen Eaton manifestó, al parecer, que si Carrasco no contesta a esta nueva oferta de manera positiva, mañana sábado anunciarían oficialmente la pelea—por el mundial ligero—entre Carmona y el también mejicano Rodolfo González.—Alfil.

### BORKORSAW CONQUISTO EL TITULO DE LOS PESOS MOSCAS

Bankok, 29.—El tailandés Venice Borkorsaw ha conquistado el título mundial de los pesos moscas, al derrotar anoche en Bankok al venezolano Betulio González, que ostentaba la corona.

González, alcanzado por un fuerte doble cruzado del aspirante tailandés, cedió su título de campeón en el décimo asalto.

## TOROS TRES OREJAS SE CORTARON EN LA PRIMERA CORRIDA DE LA FERIA DE CACERES

Cáceres, 29.—Primera corrida de feria. Floja entrada. Seis toros de Arellano y Gamero Cívico, de Madrid, bien presentados, pero escasos de juego.

Ángel Teruel cortó una oreja en el primero y fue silenciada su labor en el cuarto.

Manolo Cortés fue premiado con una oreja en cada uno de los suyos. Rafael Torres, gran ovación y saludos desde el tercio en su primero y aplausos en el último.

#### Cinco orejas y un rabo en Abarán

Abarán (Murcia), 29.—Toros de Lorenzo y Alejandro García Martín, cuatro bravos—al segundo le dieron la vuelta al ruedo—y dos regulares.

Eloy Cavazos fue abroncado en el primero y cortó las dos orejas y el rabo de su segundo.

Dámaso González, dos orejas en uno y vuelta al ruedo en el otro. Niño de la Capea, una oreja en el tercero y palmas en el último.

En la enfermería fue asistido el picador Mariano Rubio Borox de ligera conmoción cerebral. Pronóstico reservado.

#### NOVILLADA

##### Trofeo para Joselito Ortega

Corella (Navarra), 29.—Reses de Juan Morales, de Plasencia (Cáceres), bien presentados, pero desiguales de bravura.

Joselito Ortega cortó una oreja en el primero y ovación y vuelta en el otro. Pidió el sobrero, que más bien parecía un toro que un novillo, al

que hizo una faena valentísima, cortando una oreja.

Guillermo Ciscar «Chavaló», ovación y saludos desde el tercio en sus dos enemigos.

Francisco Núñez «Carrillo», ovación y saludos en su primero y una oreja y vuelta en el último.

Al terminar la corrida se hizo entrega a Joselito Ortega, por su labor más completa, de un trofeo en recuerdo del Toro Sillado de Corella, lidiado en los «sanfermines» del siglo XVI, y que fue donado por la pena taurina «Los 50».—Cifra.

## RADIOTELEFONOS en los AUTOBUSES de MADRID

Madrid, 29.—La Empresa Municipal de Transportes de Madrid adquirirá este año los primeros ciento cincuenta radiotelefonos para su instalación en otros tantos autobuses. En un plazo aproximado de cuatro años, los mil autobuses de su flota contarán con radiotelefonos.

La instalación de los primeros radiotelefonos corresponde a la campaña que bajo el lema «Útilice su nuevo autobús», iniciará la Empresa Municipal de Transportes de Madrid con los objetivos de estimular la utilización del autobús como medio de transporte urbano para conseguir una mayor fluidez en la circulación. Cifra.

SE VENDE

**Finca 7.500 m<sup>2</sup>**

con piscina, arbolado, teléfono y agua. Chalet con dos plantas, próximo a Segovia

Razón: APIMOSA

Avda. Fdez. Ladreda, 10, 4.º

Teléfono 413795 — Segovia

**MOSA**

Vehículos de ocasión

Precedentes de operación cambio.

Totalmente revisados.

Grandes facilidades de pago.

Visite nuestra exposición en Ctra. San Rafael 64 o Hlamen al teléfono 41 42 20 - SEGOVIA

**HUMOR**



—No se moleste en hablarle, hace un rato que se marchó a la oficina...

**inter** el televisor de ley

DISTRIBUIDOR MASIGAL Fernández Ladreda, 18 Tel. 1762 SEGOVIA

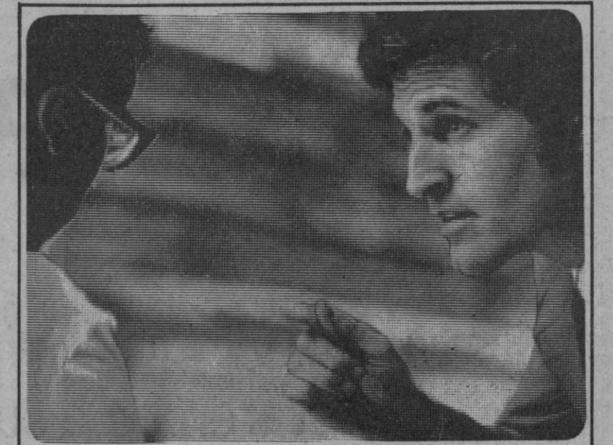
**Industrial, se acerca Navidad**

obsequia a tus clientes con:

- Calendarios.
- Christmas.
- Otros objetos.

Solicita información:

Apartado de correos 121. Teléfono 41-37-05. SEGOVIA



**Elija su optico libremente**

Decida Vd. y no acepte recomendaciones

**COLEGIO NACIONAL DE OPTICOS**

**GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS**

CENTRO DE REHABILITACION Y RECUPERACION FUNCIONAL CLINICA GILA

Accidentes de Trabajo y Tráfico

Secuela de parálisis

Desviaciones de columna vertebral — Pies planos — Reumatismos — Rigideces articulares — Retracciones musculares — ARTROSIS

Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde

San Francisco, 23 Segovia Teléfono 41-20-88

JESUS H. CANO

Médico oculista

Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro

Avenida Fdez. Ladreda, 18, Segovia

Teléfonos 418869 y 412713

Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6

FERNANDO PEREZ GARZON

Especialista en niños Rayos X

Médico de la Beneficencia Municipal

Consulta diaria de 9,30 a 11,30

Cervantes, 22, 2.º, A (edificio Caja de Ahorros), teléfono 412858

DR. MANUEL MONTOYA

Maternólogo del Estado

Tocólogo municipal

Consulta: de 12 a 2 y 4 a 6. Teléfono 412857

Gobernador Fdez. Jiménez, 17, 3.º Segovia

JUAN ANTONIO PERTEGUER

Aparato digestivo. Rayos X

Consulta, de 11 a 1

Independencia, 3. 2.º Tel. 413749

DR. L. PEREZ CASANOVA

Maternólogo del Estado, tocólogo municipal. Rayos X

Plaza del Corpus, 2, 2.º-Tel. 411530

Horas de consulta: 11 a 2 y 4 a 6

SAMUEL BORREGON

Aparato digestivo Rayos X

Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5

San Francisco, 32 Segovia

Teléfono 413924

D. VIDAECHEA

Médico-oculista

Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición

Colón, 1

Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6

Teléfonos: Clínica, 412049

Domicilio, 413902



**muebles lázaro**

**¡¡NOVIOS!!**

Visiten la Casa de los Dormitorios en

**MUEBLES COOPERATIVA SAN FRUTOS**

... y quedarán maravillados (frente clínica Dr. Gila)

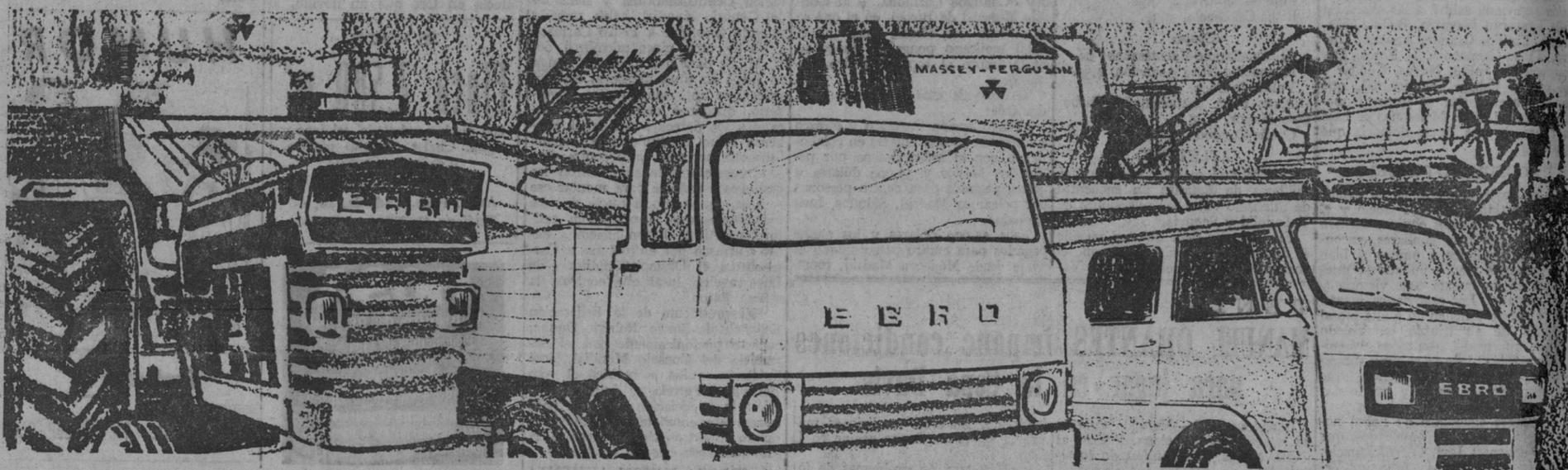
# AGROMESA

dispone de más de

# 6.0000 m<sup>2</sup>

para la gran familia

## Motor Ibérica, S.A.



# EBRO

# Massey Ferguson

y

# PERKINS

Muy pronto podrá visitar nuestras modernas instalaciones, donde agricultores y transportistas encontrarán la gama más completa en tractores, maquinaria agrícola, camiones y vehículos comerciales.

Estaremos a su servicio en el Polígono Industrial «El Cerro»

CONCESIONARIO OFICIAL

# AGROMESA

Agromecánica Segoviana, S.A.

OBISPO QUESADA, 14 — Tel. 41-35-38 — SEGOVIA



# Agricultura y Ganadería

EL MERCADO DE SEGOVIA

## SIGUE AGUDIZÁNDOSE la paralización en el sector del ganado de cerda

Entre 48 y 49 pesetas osciló la cotización

Mucha concurrencia se registra ya en los mercados semanales de nuestra ciudad, pero la afluencia de personas no quiere decir que haya movimiento en el sector porcino. Sigue la oferta en gran escala, pero los compradores continúan absteniéndose, sin aparente interés en adquirir ganado, y de ahí que siga agudizándose la paralización que ya se venía registrando. La cotización ha bajado, pues si en la semana pasada podía fijarse en 50 pesetas, en la presente ha oscilado entre las 48 y las 49.

En cuanto al mercado de los piensos, continúa también todo igual, sin variaciones dignas de reseñar persistiendo la desanimación como índice general. Siguen las mismas cotizaciones es decir, 5,00 pesetas para la cebada, siete para el maíz y entre 8,40 y 8,50 para la algarroba.

## EL MERCADO DE AREVALO

Poca demanda y precios sostenidos o en alza

Arevalo.—Poco más o menos afluencia que en mercados anteriores y aunque se han registrado variaciones en precios de ganados, sin embargo, la demanda no es muy fuerte, acaso también porque el ganadero y el tecedor de reses pide precios elevados.

### PRODUCTOS AGRICOLAS

En cuanto a los productos agrícolas la calma ha sido general, ya que se ha hecho pocas operaciones y los precios han seguido la línea marcada en mercados anteriores. Así vemos como en avena y cebada el labrador se sostiene en precios oficiales, más elevados que los que se cotizan entre particulares. Los registrados en el mercado fueron: la avena, de 4 a 4,10 pesetas kilo; la cebada, de 5 a 5,10 pesetas kilo; la algarroba, de 8,90 a 9,10 pesetas kilo; el yero, de 8 a 8,20 pesetas kilo.

### GANADO

En ganado aunque las transacciones no han sido notables, los precios se sostienen y en algunas clases en alza. Hay poco ganado y la demanda crece en estos últimos días y ello ha motivado una pequeña alza o, por lo menos, sostenimiento de precios a excepción del lanar que ha

bajado. Los cotizados en el mercado han sido, al vivo:

**VACUNO:** Se encuentra en alza y muy animado, las vacas de leche, de 33 a 40,000 pesetas; vacas para carne, de 33 a 35 pesetas kilo; erales, de 45 a 50 pesetas kilo; novillos para carne, de 52 a 55 pesetas kilo, y añejos vivos, de 65 a 70 pesetas kilo. Y en baja el ternero pequeño, de 80 a 90 pesetas kilo.

**LANAR:** Ovejas de vida, emparejadas, de 2.500 a 3.000 pesetas; ovejas de desecho, de 28 a 30 pesetas kilo; cordero pascual, al vivo, de 90 a 100 pesetas kilo; y corderas de vida, de 65 a 67 pesetas kilo.

**PORCINO:** Cerdo cebado, de 50 a 52 pesetas kilo; al destete, de 1.200 a 1.400 pesetas unidad; y para tonos, de 115 a 125 pesetas kilo.

Alteración en los precios con alza en el ganado de renta, y baja en el de consumo. En el próximo mercado

## La lucha contra la peste porcina en el ámbito navarro, ha tropezado con la resistencia de algunos ganaderos

Pero parece que, al fin, se han cumplido las laudables disposiciones precautorias

Predomina en el país una demanda muy activa de lechones, con declive de cebados de mucho peso por depreciación del tocino

Unas 150 vacas lecheras oscilaron, en Torrelavega, entre 50.000 y 65.000 pesetas, y los terneros mamonos entre 7.000 y más de 9.000

Poníamos de relieve, la semana pasada, las medidas de higiene y sanidad pecuaria puestas en práctica en extensas zonas de Navarra ante la aparición de focos de peste porcina, que se temía alcanzasen mayor gravedad por el traslado clandestino de animales, que se suponía sospechosos de estar enfermos, a la sierra de Aralar, lo que constituía peligro de expansión del virus con grave daño para los intereses generales de los ganaderos de toda la provincia.

De ahí que se prohibiese, hasta nueva orden, la presencia de cerdos en las sierras de Urbasa, Andía y Aralar, así como en los montes propiedad de los Ayuntamientos de Araquil, Irañeta, Huarte-Araquil, Arruazu, Lacunza, Arbizu, Echarri-Aranaz, Ergoyena, Bakaicoa, Iturmendí, Urdian, Alsasua, Alzagutia y Giordia, habiéndose procedido a la recogida de aquéllos y a su encierro en locales adecuados para ser vigilados durante veinte días. A lo anterior se añadieron otras de orden preventivo.

### SUPUESTA OPOSICIÓN

Pues bien. Resulta que, según nos informa nuestro servicio especial en Pamplona, «La Gaceta del Norte» se hizo eco, el pasado día 17, de la supuesta oposición de una parte de los ganaderos de la zona de Alsasua a retirar sus porcinos de la sierra de Urbasa. Se llegaba a atribuir, a uno de los criadores, esta declaración: «Nosotros no bajaremos los cerdos del monte. Pediremos que nos los dejen donde están». Contrariamente a esa disparatada actitud, la mayoría de los ganaderos procedieron a retirar sus piaras de los montes mencionados. Y parece que al fin, ha pre-

que se celebra la Feria de Octubre de ganado, se espera alteración en precios y, acaso, se inicie un poco la estabilización de los mismos.

### LA PRINCIPAL RAZON

Según «La Gaceta del Norte», la principal razón que aducían los oponentes era el extraordinario pasto que se ha dado este año en los montes antes citados. Para el porcino es mucho mejor el hayuco —fruto del haya—, que la bellota. Y ahora, en un ciclo de tres anualidades que sigue esa especie arbórea, el suelo aparece recubierto de tan buen alimento. En consecuencia, si el ganado tenía que ser establecido, no sólo dejaría de aprovecharlo, sino que los criadores tendrían que alimentarlo con piensos, lo que significaría un gran desembolso. Además —alegaban asimismo— el precio del lechón está entre 2.000 y 2.300 pesetas, por haber llegado ya a los 45 días de vida. Al encontrarse cerrados los mercados de porcino, la venta se hacía imposible.

Era esa, permítasenos decirlo, una posición por demás egoísta con desprecio, además, para los intereses de todos los criadores de la región, y aun de toda España. Afortunadamente, las últimas noticias señalan que las disposiciones oficiales, de acuerdo con los informes de la autoridad veterinaria, se han cumplido en su totalidad, mejorando la situación sanitaria en las áreas afectadas.

### LA OTOÑADA

Todo el mundo tiene idea cabal de

la importancia de las lluvias que cayeron durante la semana pasada en la mayor parte de España, pues no han estado excluidos los archipiélagos canario y balear. Desde el punto de vista ganadero, es de lamentar que no haya ocurrido lo mismo en el suroeste de la península, pues allí se sigue esperando con ansiedad a que el brote herbáceo que se había iniciado pueda desarrollarse en la forma que conviene a su importante censo de ganado de renta, y en especial al

trashumante lanar que necesita campaña reverdecida, y aprovechable, al volver a la misma desde las sierras centrales donde ha pasado el verano. Por cierto que en ellas, donde permaneció al comenzar el otoño, se encuentra todavía a gusto, pues el frío no ha apretado aún, salvo en breves periodos, y cuenta con vegetación nueva entreverada con el pasto viejo, y hasta con prados y mesetas que ofrecen suculentos bocados de hierba fresca.

## FERIAS Y MERCADOS

Un resumen de la situación de ferias y mercados nos ofrece las siguientes particularidades más destacables:

**Jerez de la Frontera.**—Muy solicitada la cría y la recría de vacuno, y firme el de abasto, el lanar y el porcino.

**Pontevedra.**—Alza en la recría de vacuno de 500 a 1.000 pesetas unidad, por haber mucha demanda de Cataluña, Levante y demás, porque sigue aumentando el número de cebaderos en la provincia. Reactivación en lechones y primales porcinos.

**Santiago de Compostela.**—Los lechones han recuperado las 100-120 pesetas que perdieron en la feria anterior. Cierta baja en terneros de raza rabia.

**Olivenza (Badajoz).** Gran demanda de porcino y en particular de cruzados camperos, que se paga 2-3 pesetas más, por libra, que los ibéricos.

**Molina de Aragón (Guadalajara).** Sostenida demanda de lechones, que no se venden a menos de 1.500 pesetas unidad.

**Antequera.** Ante la fuerte baja de precios del tocino, la demanda expresa preferencia por los cerdos de 7-8 arrobas.

**Benavente (Zamora).** Firmeza en lechones.

**Talavera de la Reina.**—Se mantiene en alza el cordero lechal, que en

la feria de San Mateo ha llegado a pagarse a 110 pesetas kilo en vivo.

**Torrelavega.**—Siguen las vacas (de banderas) muy solicitadas por lo que alrededor de 150 se vendieron en la última feria entre 50.000 y 65.000 pesetas, si bien es cierto también que la mayoría anduvieron entre 35.000 y 45.000. Los terneros mamonos, firmísimos: entre 8-9.000 pesetas los mejores, superando algunos, especiales, esa última cantidad. Los de tipo medio, a 7-7.500.

### SECTOR PORCINO

En Jerez de la Frontera, lechones al destete, ibéricos, a 50 pesetas libra en vivo. Para montanera, marranillos de menos de 4 arrobas, a 910 pesetas arroba en vivo. De más de 4 arrobas, a 900. Para abasto, cerdos blancos, de 80-100 kilos, a 675 pesetas arroba en vivo. Ibéricos, de más de 12 arrobas, a 600.

En Hinojosa del Duque, cerdos ibéricos de menos de 12 arrobas, a 550-580 pesetas arroba en vivo.

En Pontevedra, cebados celta, de más de un año, a 43-45 pesetas kilo en vivo. Recastado, a 45-48.

En Santiago de Compostela, lechones cruzados de mes y medio a dos meses, a 1.000 y 1.200 pesetas unidad. Landraces, de 15-10 kilos, a 1.500-1.800. Primales Landrace, de 2-3 meses y de 25-30 kilos, a 2.300-2.500. Cebados, de 60-100 kilos, a 30-70 pesetas kilo canal.

## SE AFIANZA LA POSIBILIDAD DE SEMENTERA TEMPRANA

El seguro de cosechas, con carácter gratuito, bien acogido en los medios agrícolas

Ya está claro que el seguro nacional de las cosechas de cereales, con carácter gratuito para los agricultores, empezará aplicándose para la de trigo que se recolecte el año próximo. Todo parece indicar que será el primer paso para llevar a la práctica tan ambicioso plan, que ha tenido amplia y favorable resonancia en los medios campesinos. Al respecto, apenas podemos añadir nada a lo que decíamos en nuestra crónica de la semana anterior, sino que la empresa es gigantesca y va a requerir mucho entusiasmo y una gran dedicación para verla culminada.

### LA SEMENTERA

Pasemos, pues, a otros aspectos de la vida en el campo. A la sementera, por ejemplo, para la cual las copiosísimas lluvias de la semana pasada han venido a constituir el motivo de afianzamiento de las favorables perspectivas que ya había en tal sentido, si no de modo general, sí en lo que atañía a muy extensas áreas peninsulares, excepción hecha de los campos del sudoeste, incluido Badajoz, por supuesto, donde los riegos atmosféricos han sido leves y esporádicos. No así en tierras de Cáceres, las

cuales han participado en buena medida de los temporales y tormentas que han descargado en el espacio comprendido entre la parte meridional de la cuenca del Duero y la del Tajo. Pero ya se sabe.

Esos campos del suroeste pueden esperar más, puesto que allí la siembra es siempre más tardía que en las regiones centrales. Si en ellos hubiese llovido ahora como en el resto de la península, no se habrían beneficiado, ni mucho menos el algodón y el arroz, que están recolectándose, ni la uva, que se está vendimiando. Por cierto que, en lo que se refiere al cultivo algodonero, se confirma que la superficie sembrada este año ha superado en aproximadamente el 30 por 100 a la del anterior; y como quiera que se espera una producción igual por lo menos a la de 1971, quiere ello decir que las misérrimas 180.000 balas fibra—de a 220 kilos—que se obtuvieron, pasarán ahora a ser aproximadamente 280.000. Esta cantidad seguirá estando muy por bajo de las necesidades nacionales, pero ya debe representar un avance sobre las doscientas cincuenta mil balas a que la cosecha quedó reducida en el período 1959-1970, después de haberse alcanzado las 500.000 en 1961-62. Principio quieren las cosas, y vamos a ver si en campañas venideras podemos recobrar la autosuficiencia que infortunadamente hemos perdido en beneficio del algodón extranjero.

para adquirir abonos aplicables a trigo y centeno de secano, y a cebada y avena, tanto de secano como de regadío, que concede el Servicio Nacional de Productos Agrarios. Dicho período, referido al abonado de sementera, expira el 31 de diciembre próximo, devengando tales préstamos el 6 por ciento anual, equivalente al 0,5 por ciento mensual.

Una última referencia a las cosechas en fase de siega o de granazón: la de maíz, que tras excelente porte, empezando por la de Levante, donde se está recolectando, y terminando con la de las provincias cantábricas. En éstas ha pasado a ser realidad lo que indicábamos al mismo buen nivel de desarrollo que las tempranas, pues el agua y el sol se han conjugado perfectamente desde primeros de agosto para hacer posible ese panorama de hermosas panojas.

## JORNALES DIARIOS DE 250 PESETAS A LOS VENDIMIADORES DE LA MANCHA

Valdepeñas (Ciudad Real), 29. A 250 pesetas para los hombres y 200 para las mujeres se están pagando los jornales de los viñadores de La Mancha, cuya vendimia se ha iniciado ya en varias localidades, excepto en Valdepeñas, donde se estima que la uva aún no está en sazón además de ser inferior a la normal.—(E. Press).

## No queda azafrán en Ciudad Real

Membrilla (Ciudad Real), 29.—Quedaban apenas unas docenas de kilos de azafrán en poder de los cultivadores, que estos días han ido saliendo. Si aún se guardan algunas libras, será realmente pocas. La nueva cosecha, que se recogerá del 20 de octubre al 10 de noviembre, llegará cuando tal vez no quede un solo «clavo» en esta zona productora.

Como aún no asoman las hierbas, es imposible predecir cómo será la campaña. Si lloviera bien esta semana, resultaría mucho mejor que si no lo hace.

El precio actual, aunque sin operaciones, para la libra de 460 gramos de «clavo» tostado es de 4.100 a 4.300 pesetas.—Logos.

que se celebra la Feria de Octubre de ganado, se espera alteración en precios y, acaso, se inicie un poco la estabilización de los mismos.

No todos los labradores estarán enterados de que está abierto el período de solicitud de préstamos



asegure su éxito

con una buena alimentación:

- éxito en cantidad
- éxito en calidad
- éxito en tiempo
- éxito en rentabilidad

PIENSOS

**Biona**

Exclusiva de venta y fabricación:

**H. de VDA. de JOSE FERNANDEZ**

Despacho: San Facundo, 1. Tel. 412697-Fábrica Carretera San Rafael. Tel. 414818

## FUERTE INCREMENTO DEL COMERCIO CON CHINA

Se autorizan ahora importaciones por valor de 131 millones de pesetas. Carne de cerdo y té verde, entre otros productos

Madrid, 30.—El Ministerio de Comercio acaba de autorizar a diversas firmas importadoras españolas la adquisición de productos y mercancías en China continental por valor global de 131 millones de pesetas.

Las partidas más importantes de estas compras se refieren a carne de cerdo (más de 11 millones de pesetas), té verde (107,2 millones de pesetas), bauxita (3 millones de pesetas), pieles (1,7 millones), cerraduras y candados (1,5 millones), cerámica y porcelana (1,7 millones de pesetas) y otros productos por valores más pequeños entre los que se encuentran tejidos, madera, calzado, flores, ropa exterior, pulseras de reloj, linternas, bambú, aceites esenciales y otros.

En lo que va de año, el comercio con China continental ha experimentado un fuerte incremento con respecto a años anteriores, pues hasta finales de julio las compras españolas en aquel país asiático ascendían ya a más de 700 millones de pesetas, superando esta cifra correspondiente tan sólo a siete meses de los años 1971 (137,6 millones) y 1970 (63 millones).—Cifra.

## Comisión gestora para el Ayuntamiento de Vigo

Vigo, 29.—El ministro de la Gobernación, de acuerdo con las facultades que le confiere el artículo 402 del Reglamento de Organización y Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, han nombrado vocales gestores del Ayuntamiento de Vigo a los siguientes señores: Matías Miguel Fernández-Pedraza Morell, Isidro Vázquez Palacios, Francisco González-Alegre Beltrón, José Manuel Corral Pérez, Jesús Antonio González Castiñeiras, Adolfo Quirós Ferrán y Manuel Tomé Lorenzo.

## A PROPUESTA EGIPCIA

# Los guerrilleros palestinos tratarán de formar un Gobierno en el exilio

Beirut, 29.—Los dirigentes del Movimiento Guerrillero Palestino se reunirán dentro de pocos días para discutir una propuesta formulada por el presidente egipcio, Anwar Sadat, para la creación de un Gobierno palestino en el exilio, ha informado hoy un portavoz de los guerrilleros.

El portavoz ha desmentido una información de un periódico local señalando que los dirigentes de los guerrilleros celebraron ayer una reunión de urgencia, que duró toda la noche, para discutir la propuesta.

El periódico "Al Moharrer", que está estrechamente vinculado a los palestinos, informó que el Comité Ejecutivo, compuesto por 13 miembros de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), fue convocado a una reunión urgente ayer y que las conversaciones se prolongaron hasta el amanecer.

"La referida reunión no se ha celebrado, pero el Comité tiene el propósito de reunirse en los próximos días", ha dicho el portavoz. Efe.

### SORPRENDENTE

Beirut, 29.—La invitación del presidente Sadat para que la resistencia palestina constituya un Gobierno en el exilio, ha sorprendido a todos los observadores, que esperaban un discurso dedicado únicamente a la exaltación de la memoria del presidente Nasser, que murió hace dos años.

## EN NUEVA YORK

# Entrevistas de López Bravo con Andrei Gromiko y Douglas-Home

También con el ministro indio de Asuntos Exteriores

Douglas-Home visitará España en noviembre para continuar las conversaciones sobre GIBRALTAR

López Bravo, invitado por la delegación de Pekín en la ONU a una recepción

Nueva York, 29.—El ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, se entrevistó esta mañana con el secretario del Foreign Office británico, sir Alec Douglas Home. La entrevista, que duró treinta y cinco minutos, tuvo lugar en la residencia del ministro británico en el «Waldor Towers». Al término de la reunión, que se interpretó como «positiva», los dos ministros aparecían sonrientes.

En la entrevista estuvieron también presentes el embajador en Londres, Jaime de Pinés, y el jefe del Gabinete Técnico de López Bravo, Santiago Martínez Caro.

No se facilitó ningún comunicado oficial de la entrevista. Sin embargo, se informó que

También allí

## Polémica en Córdoba por algunas «reformas» en la mezquita

Córdoba, 29.—«Si se desmontara por completo el crucero de la catedral-mezquita para trasladarla a otro lugar, la primera consecuencia que se derivaría es que quedaría destruida la silueta actual de Córdoba; y esa estampa peculiar que forman la torre, el crucero y la capilla del Cardenal, junto con otros monumentos, es algo que pertenece a Córdoba, que es ella misma y que no debe desaparecer. Sería igual que arrancar a Segovia y Toledo la silueta de sus alcázares o suprimir la Giralda de las vistas lejanas de Sevilla».

Son palabras del profesor y académico cordobés don Dionisio Ortiz Juárez, miembro de la Comisión de Monumentos de la ciudad y de su patrimonio histórico-artístico y director de la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, quien ha hecho unas manifestaciones en torno al anunciado proyecto de «devolver a la mezquita su primitivo esplendor despojándola de postizos cristianos» según se ha dicho, para convertirla en monumento internacional. La internacionalización del monumento de la mezquita la ha solicitado el Ayuntamiento de Córdoba a la Unesco.

de pesetas de su herencia se destinaron a centros benéficos de esta capital y provincia.

La finada, que tenía su domicilio en esta capital, dejó claramente especificadas las dos divisiones del capital, una mitad para instituciones provinciales y otra mitad igual para instituciones municipales.—Cifra.

## JAPON ROMPE SUS RELACIONES CON FORMOSA

Tokio, 29.—Japón ha notificado hoy a China nacionalista que rompe las relaciones diplomáticas con ella, como consecuencia del reconocimiento por Tokio del Gobierno de China comunista.—Efe.

## VALENCIA

Legado de trece millones de pesetas para la beneficencia provincial

Valencia, 29.—Doña Amparo Peris Raga falleció dejando determinado en su testamento que 13 millones

Douglas-Home visitará España los próximos días 27 y 28 de noviembre para proseguir las conversaciones bilaterales entre los dos ministros, presumiblemente centradas en la cuestión de Gibraltar.—Efe.

## LA REUNION CON GROMIKO

Nueva York, 29.—El ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, mantuvo esta tarde una entrevista con su colega de la Unión Soviética, Andrei Gromiko.

Ambos ministros se encuentran en Nueva York con motivo del vigesimoséptimo periodo de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

La reunión, celebrada en la representación diplomática soviética ante la ONU, en el número 136 de la calle 67 de Manhattan, duró una hora y cuarenta minutos.

En 1970, López Bravo y Gromiko mantuvieron un primer contacto, en Nueva York también, donde se encontraban con motivo del veinticinco aniversario de la ONU.

Ninguna de las dos delegaciones facilitó comunicado alguno oficial o formuló comentarios acerca de los temas tratados en la conversación, aunque se supone que López Bravo y Gromiko hablaron sobre las relaciones entre ambos países tras la reciente firma del tratado comercial entre España y la URSS.

López Bravo estuvo acompañado en la reunión por Jaime Alba, embajador ante las Naciones Unidas, y por Santiago Martínez Caro, jefe del Gabinete Técnico del ministro.

## REUNION CON EL MINISTRO INDIO DE ASUNTOS EXTERIORES

Al final de la entrevista, López Bravo se trasladó a la residencia del embajador español, en el número 18 Este de la calle 72, también en Manhattan, donde mantuvo otra reunión con el ministro de Asuntos Exteriores de la India, Sardar Swaran Singh.—Efe.

## LOPEZ BRAVO, INVITADO POR CHINA A UNA RECEPCION

Nueva York, 29.—La delegación de la República Popular China ante las Naciones Unidas ha invitado a una recepción al ministro de Asuntos Exteriores español, Gregorio López Bravo, se supo hoy, viernes.

## REQUISITORIA

contra un supuesto participante en el tiroteo de Galdácano

Bilbao, 29.—Una requisitoria contra José Luis Zabalondo Loydi, supuesto participante en el tiroteo que costó la vida a un guardia municipal de Galdácano (Vizcaya), ha sido hecha pública por el Juzgado Militar Eventual número 4 de Bilbao.

Se requiere a José Luis Zabalondo, de 23 años de edad, estudiante de Medicina de la Universidad de Bilbao, como presunto autor de un delito de homicidio del artículo 407 del Código Penal, otro delito de terrorismo del Código de Justicia Militar y por tenencia ilícita de armas. Cifra.

## ULSTER

# OTROS CINCO MUERTOS Y VEINTICINCO HERIDOS

Belfast, 30.—Un tiroteo esporádico se produjo en Belfast a primera hora de esta madrugada, después de que los estallidos de bombas e intensos tiroteos de las últimas horas causasen la muerte a cinco personas e hiriesen a, por lo menos, otras 25. Cuatro personas resultaron muertas ayer, y esta madrugada los soldados encontraron el cadáver de un hombre con un balazo en la cabeza, en el barrio protestante de Woodvale, en Belfast.

# TAMBIEN ALEMANIA OCCIDENTAL Y CHINA establecerán relaciones diplomáticas

A MEDIADOS DE OCTUBRE

Bonn, 29.—China Popular y la República Federal de Alemania establecerán relaciones diplomáticas durante la próxima visita a Pekín del ministro de Asuntos Exteriores de la R. F. A., Walter Scheel, a mediados de octubre, según un comunicado conjunto publicado hoy, referente al término de las negociaciones que se han llevado a cabo con el mayor secreto en Bonn, en el transcurso de dos meses y medio.

# Los Príncipes de España llegaron ayer tarde a Madrid



Los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, regresaron ayer a Madrid tras de su visita oficial de cinco días a la República Federal de Alemania. En el aeropuerto de Barajas fueron recibidos por el vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco y los ministros de Gobernación, Ejército, Aire e Información y Turismo. En la fotografía, los Príncipes de España escuchan el himno nacional en el podio levantado al efecto en las pistas del aeropuerto.—(Foto Cifra)

Madrid, 29.—Sus Altezas Reales los Príncipes de España han llegado esta tarde a Madrid, de regreso de su visita oficial, que ha durado cinco días, a la República Federal de Alemania.

En el aeropuerto internacional de Barajas los Príncipes de España fueron recibidos por el vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, y los ministros del Aire, Julio Salvador Díaz-Benjumea; del Ejército, Juan Castañón de Mena; de la Gobernación, Tomás Garicano Goñi, y de Información

y Turismo, Alfredo Sánchez Bella. Al descender del avión DC-9 «Ciudad de Cádiz», de la compañía «Iberia», el Príncipe escuchó el himno nacional y después pasó revista a una compañía de la 11 escuadrilla de la Primera Región Aérea, que le rindió honores.—Cifra.

## «L'OSSERVATORE ROMANO» DESTACA LA VISITA DE LOS PRINCIPES A ALEMANIA

Ciudad del Vaticano, 30.—El diario vaticano «L'Osservatore Romano» publicó en forma destacada en la primera página de su edición de anoche, la visita oficial del Príncipe don Juan Carlos de Borzón y de la Princesa doña Sofía a la República Federal Alemana.

Tras recordar, en un despacho fechado en Bonn, que los Príncipes de España estuvieron acompañados por el ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, el órga-

(Continúa en la página 4)

# CONVERSACIONES DE PAZ ENTRE UGANDA Y TANZANIA

Mogadiscio, 29.—El presidente de Somalia, Mohamed Siad Barre, ha solicitado la presencia del secretario general de la Organización de la Unidad Africana, Nzo Ekangaki, en las conversaciones de paz entre Tanzania y Uganda. El ministro somalí de Asuntos Exteriores, Omer Arteh, ha declarado que esperaba mañana la llegada a esta capital del ministro de Asuntos Exteriores de Uganda, Wanume Kibedi.—Efe.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO